

UN TRAPEICISTA SALVA A SU ESPOSA

París, 4. — El trapeicista portugués Manuel dos Santos ha salvado a su esposa. Galla Shawn, de una muerte cierta al caer ésta desde un trapeicio situado a nueve metros de altura. En plena representación en el Circo Barnum, Dos Santos al ver que su mujer caía en el vacío corrió en su auxilio logrando recogerla en sus brazos. Galla sufre una fractura a consecuencia de la violencia de la parada en el aire. — Efe.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes día 5 de Noviembre de 1963

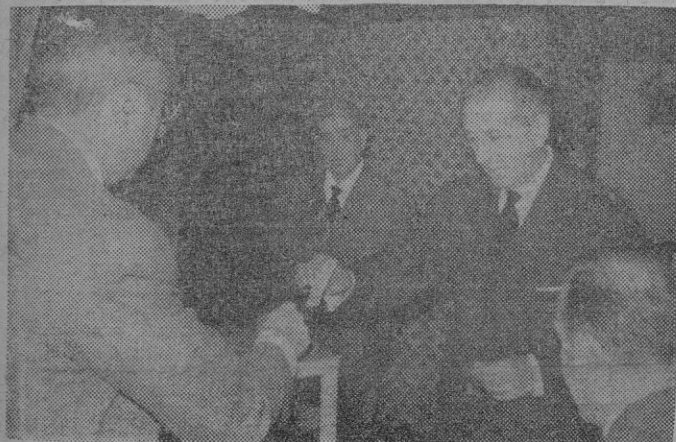
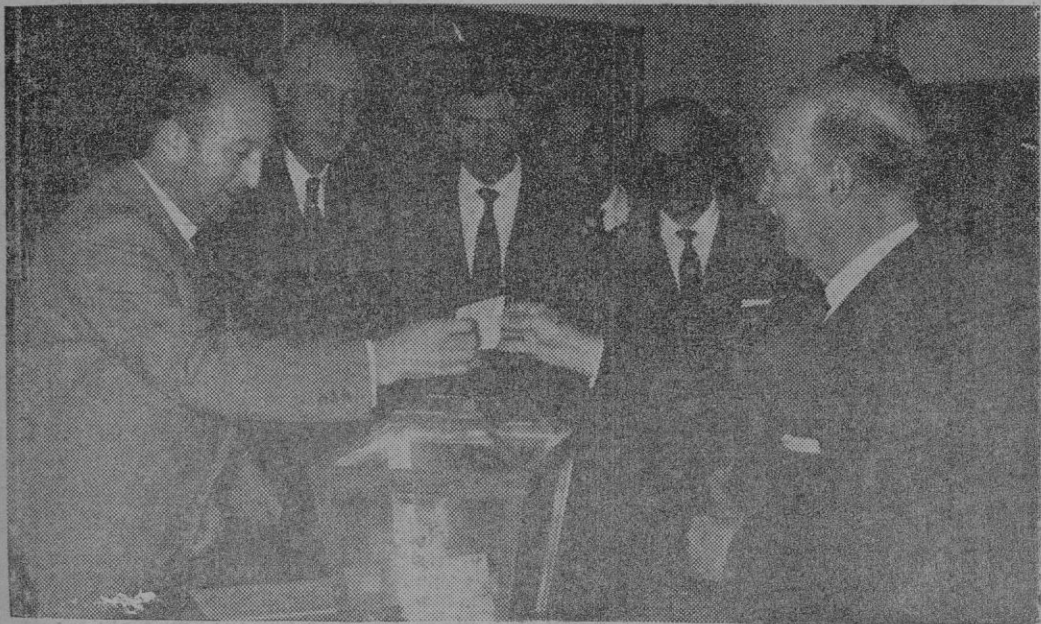
AÑO XXV — N.º 7.270 — DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958 — PRECIO 2'— PTS.

Carmen Amaya parece mejorar

BARCELONA, 4. — Carmen Amaya sigue en la clínica del Doctor Puigvert y parece haber experimentado una ligera mejoría si bien el prestigioso urólogo que la atiende no amplía noticias. — (Cifra.)

Gobierno de técnicos en Saigón

BRILLANTE JORNADA ELECTORAL



Elecciones en España. Las ciudades y pueblos eligen a sus representantes en los ayuntamientos. Franco, primer ciudadano español, acudió a depositar su voto, momento que recoge el grabado superior. En nuestras Islas se desarrolló la jornada electoral dentro de unas ideales normas de orden y civismo. En la foto inferior vemos al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento al emitir su sufragio. (Amplia información en las páginas interiores de este número.)

Se confirma el asesinato del presidente y de su hermano. El primero fue muerto a tiros; el segundo, a puñaladas.

La señora Nhu ataca a los Estados Unidos

SAIGON, 4. — Un Gobierno provisional será formado hoy bajo el control del Comité Revolucionario Militar. El ex vicepresidente del Gobierno de Diem, Nguyen Ngoc Tho, será nombrado jefe de este Gobierno provisional. El Comité Revolucionario Militar se reunió ayer para poner a punto la lista de los miembros del Gobierno provisional que hoy será dado a conocer. En medios allegados al Comité se indica que este Gobierno será de técnicos. Por otra parte, parece que el nombramiento de Nguyen Ngoc Tho como presidente del Gobierno provisional será acogido favorablemente por Washington. No obstante, la eventual designación ha suscitado ya algunas reservas en Saigón, toda vez que el ex vicepresidente del Gobierno, Diem, había sido el encargado de la Comisión de Asuntos Budistas, y se encuentra en oposición con la mayoría de los miembros de esta religión. — Efe.

SAIGON, 4. — Según un testimonio digno de crédito, Diem y Nhu fueron muertos el pasado sábado a las 10'45, hora local, entre Cholon y Saigón, cuando el comité revolucionario estaba ya en el poder.

Los dos habían escapado del palacio y fueron detenidos en la iglesia de San Francisco Javier, en la que habían buscado refugio. Fueron llevados a un vehículo blindado para ser conducidos a la sede del estado mayor, pero durante el camino el coche fue detenido en un paso a nivel. La multitudinaria se aglomeró alrededor del coche e ignora lo que ocurrió entonces. (Continúa en la página siguiente)



El general Nguyen Ngoc Tho, jefe del gobierno provisional sudvietnamita.

Eco de las elecciones en los Estados Unidos

NUEVA YORK (Por télex, del corresponsal de Pyresa). — «El New York Times», publicó ayer una fotografía a cuatro columnas, que recoge el momento en que el Generalísimo Franco coloca su papeleta de voto en las urnas de las elecciones municipales en Madrid. El pie de dicha fotografía, informa a los lectores que las elecciones continuarán durante los dos próximos domingos, en cerca de diez mil municipios, a lo ancho y a lo largo de España. También aclara el diario que estas son las primeras elecciones celebradas en Madrid desde 1955. Y en algunas municipalidades, las primeras celebradas desde el final de la guerra civil española. Así como también la primera vez en que el General Franco participa en unas elecciones desde la victoria. Tanto la fotografía como el texto, pueden calificarse de «cordiales» siendo así que no dejarán de llevar al ánimo del lector la impresión de una continua liberalización y acoplamiento a las tendencias y corrientes políticas y económicas y occidentales. — Guy Bueno.

EL PASADO DOMINGO

Fueron elegidos 54.360 concejales

Franco votó por primera vez desde que es Jefe del Estado

Madrid, 4. — Su Excelencia el Jefe del Estado, don Francisco Franco Bahamonde, emitió su voto personal por el tercio de cabezas de familia, a las 12'25 de ayer, en el colegio electoral de El Pardo, correspondiente al distrito de Universidad, en las elecciones municipales en Madrid.

Es la primera vez que Su Excelencia el Jefe del Estado emite un voto municipal público desde que es Jefe del Estado español. En el censo, el Caudillo figura como Excelentísimo señor don Francisco Franco Bahamonde, de profesión Jefe de Estado, casado con domicilio en el Palacio de El Pardo.

17 de la hoja 9, de la sección 109, del distrito Universidad, del colegio electoral habilitado en el grupo escolar situado en la carretera de El Pardo. Es presidente de la mesa don Luis García de Paedín y adjuntos don Juan José Ibeas y don José Luis Meira Bahamonde. En el mismo colegio electoral existen las secciones 90, 91 y 92, y emiten su voto 827 electores.

Su Excelencia el Jefe del Estado fue recibido en el colegio electoral con calurosos aplausos. Después de saludar al presidente de la mesa y a los adjuntos, Su Excelencia emitió su papeleta y abandonó el local. (Continúa en séptima página)

Su filiación figura en el número

«EL AÑO 64»

Marcará en nuestra historia «XXV años de paz»

Madrid, 4. — (Crónica del redactor de «Cifra», César de La Lama). — Durante los años 1958 y 1959 el Gobierno pensó celebrar el vigésimo quinto aniversario de una paz nacida del Movimiento Nacional. Faltan seis meses para el 1 de abril de 1964. El Ministro de Información y Turismo, Sr. Fraga Iribarne, presidió esta mañana la primera reunión de la Junta de la Comisión Interministerial que elaborará la programación de los actos.

El año 1964 se conocerá en la historia de España como «el año 64». Su objetivo está perfectamente definido: Subrayará los años de la paz nacida del Movimiento, describiendo a éste como una fuerza política esencialmente continua pero flexible en los matices y abierta a cambios y novedades, que la nación puede absorber por intermedio de él sin recurrir a sistemas políticos ante fracasos en España.

Estos años de paz apenas son perceptibles por los pro-

(Continúa en la página siguiente)



62 muertos, 385 heridos

Esta señorita se llama Colombe Bechar y es una de las supervivientes de la catástrofe de Indianápolis, donde murieron 62 personas y resultaron heridas 385, al producirse una explosión en el Palacio de los Deportes donde se hacía su presentación el famoso espectáculo «Holiday on Ice». La tragedia se produjo cinco minutos antes de terminar el espectáculo, pero se dió la circunstancia de que dicho espectáculo se inició con cerca de media hora de retraso. La puntualidad pudo, pues, evitar el terrible accidente.

LOS ARGELINOS ATACAN OTRA VEZ FIGUIG

El fuego se detuvo a las 9'30 hora local

Rabat acudirá a la O.N.U. y Argel ante la O.A.S.

Rabat, 4. — LAS FUERZAS ARGELINAS HAN ATACADO DE NUEVO EL OASIS DE FIGUIG, DESPUES DE UNA INTERRUPCIÓN DE CINCO HORAS, SEGUN SE HA ANUNCIADO EN FUENTES OFICIALES.

SE AÑADE QUE EL ATAQUE FUE PRECEDIDO DE UN GRAN BOMBARDEO DE LOS PALMERALES DE LA REGION.

Por otra parte se añade que destacamentos del Ejército Popular Argelino han emprendido ataques contra la cota del Negud, que se encuentra en poder de las fuerzas marroquíes.

Estos dos ataques, según se añade en las citadas fuentes, no han encontrado oposición por parte marroquí, hecho que hace pensar por un lado que los argelinos están determinados a hacer caso omiso de los acuerdos de armisticio, y por otro, que los marroquíes desean cumplir la orden de «alto el fuego». — Efe.

AIT AHMED SE ENTREVISTO CON BEN BELLA

Argel, 4. — El jefe de los disidentes de la Kabilia, Ait Ahmed, celebró ayer una entrevista con el presidente Ben Bella, sin que se haya revelado el tema de la conversación, según informan fuentes allegadas al dirigente rebelde. — Efe.

A LAS 9'30

Rabat, 4. — El fuego en torno a la ciudad de Figuig se ha detenido.

Extraño intento de suicidio

UNA ANCIANA SE HACE CORNEAR POR UNA VACA BRAVA

Teruel, 4. — Una anciana, vecina del barrio de San Julián cuyo nombre se desconoce, por el momento, ha intentado quitarse la vida de una forma muy original. La anciana, con el mayor sigilo, se dirigió por la noche hacia el corral de su casa y se arrojó a los cuernos de una vaca brava que su esposo había adquirido en un pueblo después de ser lidiada. Se lanzó sobre el animal a través del hueco del pasillo que daba sobre el establo, el esposo y los hijos que oyeron el ruido pudieron dominar al enfurecido animal que había cornearo ya a la señora y rescatar su cuerpo. La anciana ha ingresado en el hospital en gravísimo estado. — Cifra.

DA A LUZ EN UNA GASOLINERA DE MANACOR

MANACOR. (De nuestro corresponsal, JANUAR). A primeras horas de la madrugada de día de Todos los Santos, se detuvo un automóvil gris, marca «Peugeot», matrícula extranjera, en el «Servicio Viñas», sito en la entrada a nuestra ciudad por la carretera de Palma, para repostar combustible. Viajaban en él un caballero y una señorita alemana, en estado de gestación. Inesperadamente, esta notó agudas molestias, y, asistida como pudieron por su acompañante y el guardián nocturno de la gasolinera, en el mismo coche dio a luz un robusto niño. Ni siquiera hubo tiempo para internarla en la clínica municipal, situada exactamente al lado. Culminado el alumbramiento, fueron requeridos los servicios de un médico especialista, bajo cuyo cuidado quedó la joven madre.

¡buenos días!

EL ESPANTAPAJAROS

Hace unos días fui al cine, precisamente para ver un film de don Alfredo Hitchcock, ese hombre gordo que emplea el terror con una particular habilidad para quedarse con el público, para metérselo en el bolsillo.

La película me hizo pasar el rato, lo digo sinceramente, aunque, de vez en cuando, bostezara y pensara que don Alfredo estaba abusando un poco del asunto que, por otra parte, no era suyo, sino de una novelista de habla inglesa.

A la salida, un espectador bondadoso decía a su mujer: —Ya ves, todo ese barullo se hubiera podido resolver con un espantapájaros bien colocado. Esos americanos no tienen imaginación".

Era cierto. Esos pájaros de don Alfredo, que atacan a niños y mayores, que los atacan y se los comen, en una represalia que los hombres podemos temer, están trazados positivamente sobre una falta indudable de imaginación.



No es nuevo, ni en el cine, un ataque en masa de los animales contra el hombre. Una plaga como la de la marabunta, organizada por las langostas, ya llamó la atención del cine que hizo con ella, hace años, una película terrible, pero muy bien hecha.

Don Alfredo es un especialista del terror y eso, su especialización, es lo malo. El hombre, puesto en el trance siempre de causarnos un vivo malestar, de producirnos cosquillas pero al revés, cae en los tradicionales excesos de la obligatoriedad. Lo extraño a estas alturas es que don Alfredo siga haciendo un cine bueno, técnicamente bien hecho.

El llamado cine de miedo, llamado ahora de «suspense», tiene en contra al buen sentido. Una cosa es la obra inspirada y otra la hecha con fórmula. Y don Alfredo, es evidente, trabaja ya con una fórmula. Puesto a hacer pastillas, todas serían iguales y darían el mismo hipo al chuparlas.

A don Alfredo le está faltando ya un punto de ironía, que películas suyas, de hace unos años, tenían. Un punto de humor. Le faltó, ahí, en medio de esos pájaros, un espantapájaros, es decir, un remedo humorístico del hombre cotidiano, una sonrisa de paja en mitad del campo.

Juan BONET

(Ilustración del autor)

Hoy, 18 págs.

UN PIE PARA ESTA foto Espacio vital



La gran filosofía de la vida emerge, en ocasiones, de una nadería, en un insólito lugar, en el más impensado de los momentos. Aquí está, de espaldas al mundo, a sus pompas y sus vanidades, a la circulación, al tránsito rodado y a todo, el ciudadano «guardacoche». Es la hora importante del viajar y ante ella no valen bobadas. Bastante tiene uno que aguantar durante la larga jornada, y bastante que pelear con la vida y con los difíciles, inverosímiles aparcamientos para que también se le estropee a uno el delicioso parentesis de la comida.

Entre la espada y la pared está nuestro «guardacoche». Ante él un horizonte vitamínico y alcohólico que es un sorprendente aperitivo, una categórica invitación al apetito, una grata contemplación de jamones y botellas. Con solo el cristal de escaparate por medio, nuestro hombre despliega sus servilletas de papel, su cesta, su fiambrera, y se apresura a iniciar el almuerzo. Un mínimo espacio vital para su humanidad y para su taburete rústico y manejable. Detrás, bien guardado ciertamente un coche. Enfrente, el ancho espejo retrovisor del escaparate que le permite seguir vigilando. Todo, como se ve, perfectamente ambientado. — F. J. J.

(Foto Juanet-hijo)

Tertulia en la PLAZA MAYOR

PUNTERIA

—¿Qué tal? ¿Han salido sus candidatos?

—Toda la vida ¡Y, además, tengo testigos!

PREMIOS

—Contra todos los malos augurios y contra todos los vaticinios, aun los más optimistas, los Premios Ciudad de Palma siguen creciendo con envidiable lozanía.

—No ha habido manera de matarlos.

—Aquí está la prueba: El año pasado se batió el récord de concurrencia con setenta y siete originales; este año se ha cerrado el plazo de admisión con ciento tres. Me retiro solamente a Novela, Poesía, Teatro y Periodismo.

—Los poetas se han volcado con sesenta y cuatro originales, nada menos.

—Se han volcado los poetas y se han volcado los prosistas y se han volcado los prosistas. En Teatro ha habido autor que, con la cara por delante (y eso es hermoso siempre), ha presentado dos obras.

—Este año habrá «tirades». Compadezco al Jurado.

—Con «tirades» y sin «tirades», el jurado es el que siempre recibe los tiros.

—Por lo menos, esta es la costumbre.

—Costumbre añeja que debe respetarse.

GALLETAS

—En Inca ha salido concejala, electo En Jaume de Ca'n Guix.

—Que debe escribirse «Guixa», «Guixa», «Gui-xa» con á no con é Y acentúo para darle más fuerza al cambio de la e por la a.

—Ahora, con un industrial como Jaime en el Ayuntamiento, las galletas de Inca y su prestigio estarán más garantizados que nunca. Está en juego el honor de toda una ciudad.

PEINADO

—Me han dicho que en vista de lo complicado del actual peinado femenino, ¡P! muchas chicas que sólo se peinan «del to-

do» cuando van a la peluquería, que es una o dos veces cada semana. Los demás días se retocan ligeramente el paquete... ¡y a la calle!

—¿Qué me dices? ¿Això fan?

YERBAS

—¿Y de las yerbas para el hígado, qué? ¿Todavía no me las puedes proporcionar?

—Ten un poco de paciencia. Mañana miraré este asunto. Y te diré lo que hay.

—Siempre vienes con excusas. Ya empiezo a estar mosca.

—Es que... Me temo que estas yerbas no sean aptas para menores.

—¡Es que yo tengo más de cincuenta años!

—¡Pitjor!

CARO

—En la calle de Caro se organizan cuando llueve unos largos imponentes y como no hay apenas luz, la gente ha de circular de noche a base de velas. Aquello parece es carrer de sa por.

—¿Cuántas calles de Caro hay en Palma?

—Esto debes preguntárselo a los concejales electos. Conviene que se vayan «amueñtando».

ESCANDALO

—¿Has visto la película «Escándalo en las aulas»?

—No.

—No te la pierdas.

—¿Por qué?

—Porque aparte de lo bien hecha que está, es la película más moral que he visto en lo que va de temporada. Ya sé que esto no es «propaganda», pero es la verdad.

BECERRO ESPECIAL

—El comentarista de «Páginas Especiales», en la edición de sobremesa de la TV, dijo textualmente: «Curro Girón puso un excelente par de banderillas al becerro de su hermano».

—¿Y lo estoquéo?

—No lo sé. Después de lo de las banderillas fraternales, no quise oír más y cerré el aparato.

GAFIM

diganos Ud. algo RAMON NADAL, ...DE TODO, MENOS DE PINTURA

Ramón Nadal, el gran amador de las auroras, de la bruma del mar, de las calas, etc., etc., del paisaje mallorquín, en el Círculo de Bellas Artes acude cada año coincidiendo más o menos con los días en que el nombre de otro gran conquistador da un salto desde su epitafio, para tomar un poco el aire en el mundo donde dejara memoria amarga de él, pero también una inefable estela de simpatía. Por eso le preguntamos a Ramón:

—¿Qué opinión te merece la figura de Don Juan?

—¡Caramba, Quinto!... ¿A qué viene esta pregunta?... ¿Qué tengo yo que ver con el Burlador de Sevilla?

—Es que deseo hablar contigo de cualquier cosa menos de pintura... Y me agarro a la pluma de la gorra de Don Juan, que a fin de cuentas es tema eterno.

—Hombre, pues... ¿Qué quieres que te diga?... A mí, Don Juan, aunque no me interesó demasiado su figura, me parece una buena persona, en el fondo, y sobre todo, muy trabajador.

—¿Trabajador?... ¡Si no dio un golpe en su vida, como no fuera para armar gresca con su espada!

—¿Y el trabajo que le dieron las mujeres, desde la altiva princesa hasta la que pesca en ruina barca?... No me digas, que trabajo tuvo como para acabar con el poderío de un ejército de sevillanos.

—¿Qué opinas de doña Inés?

—Debó ser una especie de acuba-libren... Muy fresquita, muy inocente, pero capaz de marear al más pintado.

—¿Te habría gustado vivir en la época de Don Juan?

—Si uno lo piensa bien, creo que no.

—¿Qué papel del «Don Juan Tenorio» cuadraría mejor con tu personalidad?

—Seguramente el del escultor... Es el único artista auténtico que aparece en la obra... Todos los demás son follonistas, incluso los respetables Don Gonzalo y Don Diego, que de jóvenes debieron correr lo suyo, aunque muy taimadamente no lo cuentan, en el drama de Zorrilla.

—¿No te agradecería poder usar la capa y la espada?

—Por favor, Quinto, yo soy un hombre pacífico a más no poder... Además, me va mejor el abrigo como prenda de idem, y con manejar el pincel, para esgrimir a mi gusto, ya tengo bastante.

—¿Qué es el amor, Ramón?

—Me parece que te has levantado muy fresquito esta mañana... Para mí, el amor, es querer sin pedir.

—¿Y el odio?

—No sé lo que es el odio, pero, se me figura una cosa muy sea.

—¿Y la felicidad (qué es la felicidad)?

—La felicidad consiste en saber aceptar todo lo que nos llega de Dios, incluso el dolor moral y físico.

—Entre Picasso, Charlot, Pío Baroja, Kubala y Juan Belmonte ¿a cuál escogerías para idolo?



—Seguramente a Belmonte, y en segundo término a Kubala... Esos dos por lo menos han jugado limpio, de cara al público, enseñando su obra de arte en el mismo momento de realzarla, o sea sin dar lugar a que llegaran los intermediarios, los marchantes, que son los que lo estropean todo, los que vulneran las mejores intenciones del artista.

—¿Has jugado al fútbol?

—De porterero... Una vez me lanzaron un penalty injustamente y me retiré.

—¿Has pensado alguna vez en si hubieras sido torero?

—Sí, pero no matador... Opino como Machado: Lo bonito en los toros, o lo más bonito, para mí, es ser un buen banderillero.

—Admirable respuesta.

—Ese Ramón, tendría arte hasta banderilleando al cuarteo.

CALDENTEY

COPLAS SIN MALICIA

Cuando la musa no «sopla»

Sucede bastantes días que la musa no me «sopla» y entonces nace la copla plagada de tonterías.

A veces pierde la flema y el buen humor el coplero y diera vida y dinero por encontrar un buen tema.

A los amigos pregunta: —¿Conocéis cosas graciosas? Ellos hablan, y a esas cosas no puede «sacarlas punta».

Entonces se desespera

y se marcha acojonado, después de haberse currujado varias horas la moliera.

A la mañana siguiente ve sus «coplas sin malicia» y ha de exclamar: ¡Qué inmundicia! ¡Qué copla más indecente!

Y se esconde en un rincón, ocultando sus rubores, por miedo a que los lectores le zumben con un bastión. (Tal es mi caso, señores, en la presente ocasión).

GIL ARRIBATO

INFORMACION LOCAL

MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR CIVIL

«Estoy muy satisfecho del comportamiento ciudadano de toda esta Provincia»

«En Palma, también acierto electoral: la generación ya veterana, la generación puente, la generación bisoña...»

Tuvimos el honor, el día de ayer, de ser recibidos, en un breve paréntesis de sus ocupaciones, por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don

Flórido Álvarez-Buyá, que corresponde a su alto grado de educación cívica. —Sus palabras las refiere V.E. a toda la provincia? —A todas sus ciudades y pue-

blo. El comportamiento en todos ellos ha sido ejemplar. —¿Se ha manifestado con entusiasmo el cuerpo electoral? —Ha habido lucha constante por los puestos a cubrir, hasta depositarse los últimos votos. —¿Qué porcentaje ha votado? —Una media censal, en toda la provincia, del 44 por ciento. En Palma ha votado el 46 por ciento. —¿El clima por el interés de estas elecciones ha sido variable? —En muy pocos pueblos se ha notado retraimiento. En cambio ha habido censo de nobleza en el que ha votado el 97 por cien-



EL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DURANTE LA ENTREVISTA CONCEDIDA A NUESTRO PERIÓDICO.

Plácido Álvarez-Buyá. Nos llevaba a entrevistarnos en el despacho oficial la noticia de que las Elecciones Municipales a Concejales por el tercio de cabezas de Familia.

Con aspecto satisfecho atendió con su proverbial amabilidad a nuestra natural curiosidad informativa.

—¿La jornada electoral del pasado domingo se desarrolló dentro de los cauces legales y de orden público previstos?

—En absoluto. Estoy muy satisfecho del comportamiento ciu-

dadano, que corresponde a su alto grado de educación cívica. —¿Sus palabras las refiere V.E. a toda la provincia? —A todas sus ciudades y pue-

blo. El comportamiento en todos ellos ha sido ejemplar. —¿Se ha manifestado con entusiasmo el cuerpo electoral? —Ha habido lucha constante por los puestos a cubrir, hasta depositarse los últimos votos. —¿Qué porcentaje ha votado? —Una media censal, en toda la provincia, del 44 por ciento. En Palma ha votado el 46 por ciento. —¿El clima por el interés de estas elecciones ha sido variable? —En muy pocos pueblos se ha notado retraimiento. En cambio ha habido censo de nobleza en el que ha votado el 97 por cien-

—¿Esperanzado? —Totalmente. Ese es el mismo acierto electoral en la votación de candidatos de los otros dos tercios, el Sindical y el de Entidades. Y tras agradecer a nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial sus manifestaciones, llenas de sincero fervor, dimos por cumplida nuestra labor informativa.

—¿Y don Juan María Fiol Tur? —Es abogado joven en ejercicio, procede del Frente de Juventudes y es Presidente de su Asociación de Antiguos Miembros del mismo. —¿Y don Pedro Homar Vallespir? —Es Vieja Guardia de Falange y hombre muy popular, especialmente en el suburbio del Coll d'en Rebassa, del que es Alcalde de barrio. —Hombre, por tanto, de nuestra fe. —Y de edad equilibrada. La generación ya veterana. La generación puente. Y la generación bisoña.

D. Miguel-Antoni Lladó Arbona y D. Gabriel Bover Cerdá, elegidos concejales por el tercio de cabezas de familia en Sóller

SOLLER. (De nuestro correspondiente, JOB). El domingo día 3, tuvieron lugar en Sóller, con absoluta normalidad, en los diversos colegios electorales, las elecciones municipales en lo que afecta al tercio de cabezas de familia. No puede decirse que hubiera mucho interés por parte de los

electores, sino más bien cierta inhibición, pues sólo votó el 38 por 100 del censo.

Sumados los votos de todos los colegios electorales según las actas respectivas, resultaron elegidos concejales don Miguel-Antoni Lladó Arbona y don Gabriel Bover Cerdá. El señor Lladó consiguió 423 votos y el señor Bover 419. Ninguno de los cuatro candidatos restantes llegó a los cuatrocientos votos.

¡Españoles y extranjeros, la Legión os espera!

Para los tercios Saharianos. Haber mínimo diario en mano veinticuatro pesetas aumentando por años de servicio a 28 30 32 y 35 Elevados pluses por destacamento y nomadeo Primas de Enganche: Por tres años 2.000 pesetas, por cuatro 2.800 y por cinco 3.800 pesetas. Masita para vestuario y Primas de Reenganche anuales.

Para los tercios del Norte de África. Haber mínimo diario en mano diez pesetas aumentando por años de servicio a 13 15 y 17 pesetas Primas de Enganche masita para vestuario y Primas de Reenganche anuales.

Acudid a alistaros al Bandero de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad no precisarán documentación alguna. Menores de edad: Consentimiento paterno materno o de tutores.

Condiciones: Edad 18 a 35 años. Talla mínima: 1.650 (puede modificarse) Ser soltero o viudo sin hijos.

Tropa en Filas: Pueden ingresar en la Legión por 14 meses dos o más años con haberes y signarios solicitándolo por instancia del General Subinspector de la Legión.

Extranjeros: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades.

Informaros en los Ayuntamientos y Puestos de la Guardia Civil.

EL PRESIDENTE

ALTAVISTA, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad, se convoca concurso nacional para el arrendamiento de los locales de esta Entidad, situados sobre la carretera puente del Pasado de Chil, a continuación de la urbanización Altavista.

Este moderno edificio dispone de: Mobiliario y elementos de explotación a excepción de cubiertas y vajilla que han de ser por cuenta del arrendatario.

Dispone también de todos los servicios accesorios para una racional explotación de restaurant en la planta baja y restaurant night-club en la parte alta.

Las bases del presente concurso son las siguientes: 1.- Propuesta de modalidad de explotación.

2.- Solvencia moral y económica (referencias informativas) y garantías ofrecidas.

3.- Propuesta de renta y condiciones económicas de explotación con indicación de plazos máximo y mínimo de duración del contrato.

El arrendatario solicitante se compromete en caso de adjudicación, a inaugurar los locales del restaurante-night-club, a más tardar el 20 de diciembre del año en curso.

Se concede un plazo de quince días que finalizará el próximo 15 de noviembre, para presentar las solicitudes correspondientes, dirigidas en sobre cerrado a la siguiente dirección:

Sr. Presidente del Consejo de Administración de Altavista, S.A. c/c. Banco de Canarias.

Fernando Guanarteme, núm. 2. Las Palmas de Gran Canaria.

Las Palmas de Gran Canaria, ajustadas a las bases anteriormente expuestas, y la sociedad fallará, a la vista de las propuestas recibidas, siete días después de la fecha tope fijada para admisión de solicitudes, o sea el 22 de Noviembre próximo, comunicándose este fallo al concursante elegido por carta certificada o cualquier otro medio que se estime conveniente.

El emplazamiento de este edificio, en una colina que domina toda la Ciudad de Las Palmas y el Puerto, le da el privilegio de estar situado en el núcleo urbano para más fácil desplazamiento de los clientes, disponer de una maravillosa vista panorámica que por sí constituya un gran elemento de atracción.

Se han empleado en la construcción y decoración materiales nobles y elegantes que enmarcan maravillosamente dentro de una estructura moderna y atractiva.

Las Palmas de Gran Canaria, a 31 de Octubre de 1963.

EL PRESIDENTE

LA JORNADA ELECTORAL EN PALMA

D. Juan Vidal Miralles, D. Juan María Fiol y D. Pedro Homar Vallespir, nuevos concejales

Breves diálogos con los tres elegidos



En el salón de Sesiones del Ayuntamiento se fueron recibiendo las actas de los colegios electorales. (Foto "Juanet".)

La jornada electoral del pasado domingo resultó animadísima, lo que demuestra el interés que habían despertado las elecciones para ocupar tres puestos en nuestro Ayuntamiento, y esa misma animación se reflejó en el interior de la isla. Bien de mañana fueron acudiendo a los colegios electorales los votantes, haciéndose patente el entusiasmo general, siguiendo cada vez con mayor auge la afluencia. Podemos afirmar que en Palma votó muy cerca del cincuenta por ciento del censo, especialmente en las barriadas extremas. Durante toda la mañana y primeras horas de la tarde reinó viva expectación por el resultado final, y fue a media tarde cuando se empezó a vislumbrar el triunfo de los elegidos, señores Vidal Miralles, Fiol Tur y Homar Vallespir, aunque con justicia hay que decir que hubo otros candidatos que también consiguieron gran número de votos. Esto evidenció el interés que el movimiento electoral había despertado.

Sin fallos ni interrupciones se llegó al momento decisivo, el recuento de los escrutinios parciales, mientras llegaban noticias que también daban cuenta de la regularidad registrada en los pueblos, dándose el caso de votar, en algunos, más del 85 por ciento del censo.

Los señores citados vencieron en buena lid, por ser muy superior el número de votos que sumaron, lo que sin duda les estimulará para que su labor de edil sea la más acertada. A los tres vencedores enviamos nuestra más cordial enhorabuena, y también —¿cómo no?— nuestra felicitación a los vencidos.

Se notifica a los familiares de los Sres. Jefes y Oficiales, tanto en activo como en reserva, cuyas armas o Cuerpos tienen por Patrona la Purísima Concepción y no hayan recibido invitación personal, que la misa correspondiente a cada día 8 de mes, tendrá lugar en la Capilla de Santa Ana de la Capitanía General, a las 6 horas de la tarde.

Asociación de Damas de María Inmaculada

Se notifica a los familiares de los Sres. Jefes y Oficiales, tanto en activo como en reserva, cuyas armas o Cuerpos tienen por Patrona la Purísima Concepción y no hayan recibido invitación personal, que la misa correspondiente a cada día 8 de mes, tendrá lugar en la Capilla de Santa Ana de la Capitanía General, a las 6 horas de la tarde.

D. JUAN VIDAL MIRALLES

Por teléfono llamamos a los novísimos concejales. Primero a don Juan Vidal Miralles. Nuestro interés se centraba en recoger la emoción experimentada por el triunfo. —¿Qué tal, amigo Vidal?... ¿Se ha encajado bien el golpe? —Con tranquilidad... Todos los golpes tendrían que ser como este.



—¿Serás valiente en las respuestas? —De un cobarde nunca se ha escrito nada. —Segurísimo.

D. PEDRO HOMAR VALLESPIR

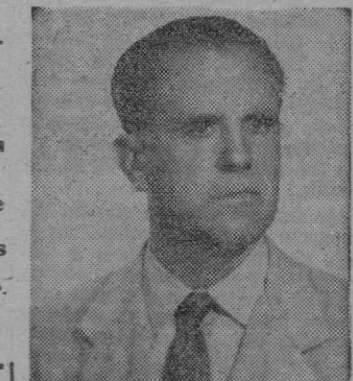
Por último llamamos a don Pedro Homar. Su extraordinaria simpatía se desbordaba por el auricular telefónico. —Iré a verte... Tengo muchas cosas que preguntarte. —Me parece muy bien... Puedes venir cuando lo estimes oportuno... En realidad, hoy pocas cosas podría decirte... Es necesario un paréntesis de serenidad. —¿Esperabas el triunfo? —¿Me Permitirá una Entrevista larga y tendida, cuando los ánimos estén más calmados? —Cuando usted quiera. —Empiezo a preparar el cuestionario. DON JUAN MARÍA FIOI TUR —Enhorabuena, Juanito! —Gracias. —¿Dispuesto a demostrar quien eres? —Claro que sí! —¿Consiguirás que por fin se arregle lo de la Plaza Mayor? —Ya sabes que siempre hemos coincidido en este empeño. —¿Animado pues!... Vendré a verte un día de estos. —Te espero.

Semana de la Biblia

Debido al gran número de asistentes, los actos de la "Semana de la Biblia" tendrán lugar a partir de hoy martes, en la iglesia de Sta. Eulalia. Comenzarán puntualmente a las 8 de la noche.



—No soy hipócrita... Por lo menos, lo deseaba. —Te auguro grandes éxitos. —Gracias, hombre. —Hasta el próximo jueves. —Hasta cuando quieras. Hay que cogerlos uno a uno y muy despacito.



LA GRAN POSIBILIDAD PARA TODO OLEO FANTASTICO. Un cosmético abarcando una fórmula biológica fabricado con los mejores productos de Mallorca, la isla del Sol, para la piel impura, pliegues de la cara, frente, cuello, y ojos por el ARCANUM con su efecto profundo, llamativa mejoría y embellecimiento para la piel alérgica, quemaduras del sol y sabañones. Sea joven y hermosa sin pliegues por OLEO FANTASTICO único, original, no imitable Fabricación Laboratorio Arcanum, S. A. (Larsa) Calle, 127, núm. 81. El Arenal (Mallorca) Entrega después de haber recibido el importe de Ftas. 100.— o bien por correo a reembolso.

Mobba AVISO IMPORTANTE. MOBBA, S. A.; Comunica a su distinguida clientela que su delegación en Mallorca, de toda clase de aparatos para el ramo de alimentación, hostelería y domésticos, pasa única y exclusivamente a Pedro Barceló Moragues, Plaza Coll, 18 - Palma, donde serán atendidas con todo interés todas las peticiones y necesidades - Tel. 13825

DEPORTES

Triunfo claro y convincente del Constancia frente al Celta (3-0)



El centro retrasado de Macario fue rematado por Kaszas, valiéndole el tercer tanto. (Reportajes PAYERAS. — Inca)

Ante el España-Suiza

Hoy llegarán los jugadores suizos y españoles

Villalonga presenciara el partido de mañana

Nos hallamos en vísperas del primer partido de selecciones nacionales que se disputará en Mallorca. Mañana, a las ocho de la noche, en el Estadio Balear se enfrentarán los equipos de España y Suiza para decidir cuál de los dos conjuntos ha de seguir en el Torneo Pre-Olimpiada de Tokio. El partido ha despertado gran interés entre todos los aficionados de la isla, pues existe demanda de localidades de la mayoría de ciudades y pueblos del interior de la isla.

Esta noche a las 10'15 son esperados en el Aeropuerto de Son San Juan los expedicionarios del equipo suizo, cuyos nombres ya anticipamos, y que se hospedarán en el «Hotel Nacional». Además de los técnicos y federativos sabemos que les acompañan tres periodistas.



JOSE VILLALONGA, será testigo del partido entre suizos y españoles

Por lo que respecta a las personalidades y directivos que han de presidir los distintos actos que se han de celebrar con motivo de esta confrontación entre suizos y españoles, tienen anunciada su llegada en el avión que en la mañana del miércoles arribará procedente de Madrid.

Ya es sabido que con anterioridad al encuentro de selecciones, dando comienzo a las siete, se celebrará un partido entre los equipos del San Felipe y San Javier, encuentro en el cual se disputa un importante Trofeo. Este partido, además de servir para que Paulino Martín vea en acción a nuestros más destacados juveniles, también servirá de orientación de cara a la formación de la Selección que representará a Baleares se ha de enfrentar después a las Selecciones de Aragón, Cataluña y Valencia.

En la Federación Balear de Fútbol (Continúa en la pág. siguiente)

Imposición a Solís de la Medalla de Oro

DEL CINCUENTENARIO DE LA FEDERACION CASTELLANA DE FUTBOL

Madrid, 4.—A primera hora de la tarde el presidente de la Castellana de Fútbol, ha impuesto al Sr. Solís la Medalla de Oro del Cincuentenario de este organismo regional.

El Presidente Sr. de la Mata, pronunció unas palabras antes de imponer la medalla y el Ministro Secretario General del Movimiento contestó con otras muy afectuosas para la Federación y sus miembros directivos.

Asistió al acto el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes y otras autoridades deportivas. —Alfil.

desde mi ATALAYA

ENTRAMOS EN LA SEMANA GRANDE

Mallorca va a vivir una jornada futbolística, que puede resultar inolvidable. Parece como si ya en la isla, por aquello de haber militado, uno de nuestros equipos, en la División de Honor, hubiésemos vivido todas las emociones posibles en el deporte balompédico. Parece que Mallorca por aquello de haber tenido representantes en el Equipo Nacional de Profesionales y en el de «Amateurs», lo hubiese conseguido todo también, pero lo cierto es que, aún cuando individualmente, alguno de nuestros representantes haya saboreado las mieles de la internacionalidad y de la División de Honor, en el campo «arbitral», en el «profesional» o en el «amateur», lo cierto es que nos faltaba algo.

—¿Qué sabemos de partidos internacionales en la isla? Nada. Absolutamente nada podemos decir a este respecto. Puede que tal vez alguno se haya desplazado a la península y hasta al extranjero, para conocer esta clase de encuentros. La T. V. nos ha acercado bastante a estos escenarios, y se nos hizo la «boca agua» al contemplar lo espectacular y el boato que adorna todas estas exhibiciones.

Ignoramos lo que Mallorca hará en este respecto. ¿Interpretará los Himnos Nacionales de Suiza y de España alguna Banda de Música oficial? (Recordamos Belfast, ahora mismo). Un partido internacional en el que intervengan selecciones, es más importante que un encuentro entre equipos representativos de clubs.

Entramos en la «Semana Grande» para el deporte balompédico en Mallorca. La Federación Nacional de Fútbol, ha dispensado el honor a la isla, de ser escenario del encuentro de vuelta de las selecciones de aficionados de España y de Suiza. Es un partido decisivo, porque de su resultado depende el que nuestros representantes puedan seguir adelante en su marcha hacia las olimpiadas de Tokio. De momento se lleva una ventaja de un gol a cero, pero esta ventaja es insignificante, como quedó plenamente demostrado hace días en Belfast, donde el empate alcanzado por los irlandeses en Bilbao, no fue suficiente para doblegar a nuestra Selección; y allí, en su propio feudo, en un ambiente cien por cien favorable, con unas condiciones climatológicas más apropiadas para irlandeses que para españoles, nuestros seleccionados profesionales escribieron la más bella página victoriosa de furia y de entusiasmo.

Esto es lo que nos espera esta semana grande de nuestro fútbol, que hemos comenzado. Banderas, himnos, rivalidad sana y noble entre deportistas de dos países que pugnan por alcanzar un puesto rumbo a las Olimpiadas de Tokio, y el ambiente ciudadano que se caldea y se anima, dando la impresión de que el «Estadio Balear» ha de ser escenario magnífico para una exhibición de este tipo.

Mallorca lo ha vivido mucho en fútbol, pero no todo. Le falta la experiencia de este partido internacional de selecciones, que además tiene la trascendencia de puntuar para una Olimpiada. Dependiendo del resultado que se dé en el «Estadio Balear» entre las Selecciones de Suiza y de España. Si España vence, si por lo menos se apunta un empate, el camino quedará perfectamente despejado para continuar este camino que nos llevará de momento a otra experiencia, nada menos que con el equipo representativo de Hungría, en el que forman los que estuvieron en «los mundiales» de Chile, representando a su país.

Mallorca por unas horas albergará a las embajadas deportivas de Suiza y de España. Los aficionados de Mallorca que en masa se congregarán en torno al campo de juego del «Estadio Balear», sabrán portarse con la corrección debida, pero animando siempre a nuestros seleccionados y haciéndoles más fácil la conquista del necesario triunfo.

La seguridad del cuarteto defensivo, base del éxito global. — Martín y Colom cubrieron perfectamente la zona central. Buena reaparición de Macario

¿SERA COLOM EL MEDIO JOVEN QUE HACIA FALTA?

INCA.— (De nuestro corresponsal «Juan M. Palma»).— El cronista, que durante meses se ve obligado a defender un negocio deportivo en el que muy pocos creen, siente a veces la satisfacción que le otorga una tarde como la del domingo, en la que todo sale bien. Y no es que sea todo perfecto, sino que como son superiores las cosas buenas, se difuminan las cosas malas.

Ya se sabe, de antemano, que la afición futbolística es veleidosa. De una semana a otra el equipo es inmejorable o no vale nada. Basta que un día las cosas rueden mal, para quemar las naves y sus tripulantes. Y es suficiente que las cosas rueden bien, para dejar satisfechos a los más exigentes.

Hace unas semanas, la junta directiva tuvo un cambio de impresiones con Agustí: —¿Hacen falta refuerzos? Y el entrenador habló claro. Si aspiramos a defendernos, me basta con lo que tenemos. Dejádme trabajar tranquilo.



El difícil remate de cabeza de Ledo, caído en el suelo, valió el primer tanto para los iniquenses. — (Reportajes Payeras - INCA).

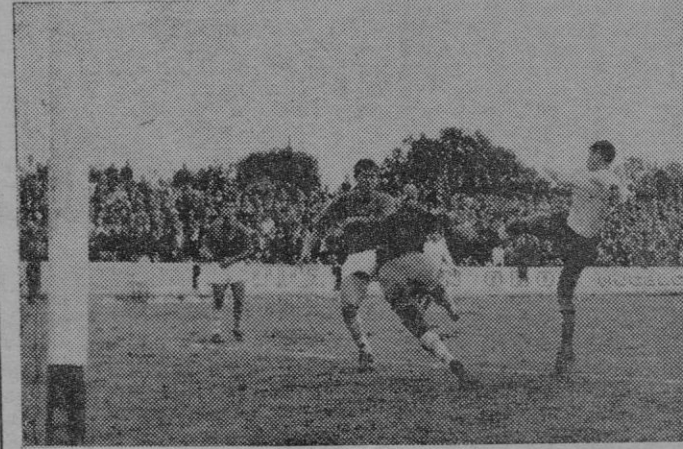
Ahora, si ustedes aspiran a «tirar el dinero», háganlo, pero a estas alturas es difícil que se encuentre libre algo que supere lo que tenemos.

Los hechos demuestran que tanto la junta directiva como el entrenador acertaron. Y la verdad no es que la plantilla sea mala, pues nosotros creemos, como muchos, u el bloque actual de jugadores es superior al de la temporada anterior. Lo que pasa es que los nervios imperan y se desatan con excesiva facilidad. ¿Qué pasó el domingo para que el panorama fuera más optimista?

Pasó, sencillamente, que cada peón estuvo en su sitio. Nosotros pudimos escribir hace tres semanas lo siguiente: «Si Torres y Franch son los defensas que nos proporcionaron el ascenso y nos mantuvieron en segunda el pasado año, cabe tener paciencia y esperar que recuperen su forma». Y ampliábamos más nuestras atir-

tin, el discutido Martín, dejó la banda para colocarse en el centro. Y como el pequeño interior tiene unos pulmones a prueba de bomba, pudo dar rienda suelta a su fuelle, para colaborar con el medio volante en esta zona central, ancha, en la que se fraguan los triunfos por agotamiento del contrario.

Creemos que tenemos derecho a pedir una vez más que se tenga confianza en el extremo Macario. Es un extremo nato —lo dijimos ya hace unas semanas— como se demostró en la media docena de internadas, con sello auténtico de gran extremo. Por consiguiente, a aprovechar la clase de Macario, animándole siempre y siendo tolerables si se produce algún fallo. Y aprovechemos el fuelle de Martín, para que sea el «peyo de presa» que cubra la zona central, que permita a los demás atacantes permanecer en



Ledo, siempre en la brecha, aprovecha el fallo del portero y defensas, para machacar el segundo tanto. (Reportaje Payeras. — INCA)

maciones, diciendo: «En el centro del campo hace falta un jugador joven, tipo Alcaraz-Santana, que corra los noventa minutos y no dé tregua al enemigo. Nunca dejarán un partido completo ni darán solidez a la media, un Galnés-Laguardia, un Castilla-Galmés, o un Laguardia-Castilla». Eso pudimos escribir hace tiempo. Y el domingo, el entrenador Agustí, dió el paso que creemos puede ser decisivo. Ofrecer una oportunidad a Colom, un chaval con pocos años y mucho fuelle, capaz de correr los noventa minutos, en una labor agotadora para cualquier contrario. De rebote, Mar-

punta para llegar frescos al área enemiga.

Agustí, hace unas semanas, nos decía: —Que me dejen trabajar tranquilo. No necesito refuerzos. Lo que necesito es tiempo. Llompert ha cuajado ya en jugador titular, que nadie discute. Que se reafirme bien, y entonces daré entrada a otro joven. No podemos aventurarnos a poner juventud en masiva cantidad, porque jueguen nos llamarían el «equipo biberón».

Los hechos nos dan la razón, no a nosotros, sino a todos los aficionados o directivos que tuvieron fe en el futuro del equipo. (Continúa en la pág. siguiente)

Estadio Balear

6 noviembre 1963

MIERCOLES
MERCREDI
WEDNESDAY

Real Federación Española de Fútbol

7 noche: San Felipe - San Javier (Leaders Campeonato Juvenil)

ESPAÑA - SUIZA

Gran partido internacional, eliminatorio para la Olimpiada de Tokio (Japón)

ENTRADA
GENERAL

15

PESETAS

Venta localidades en Federación Balear (Cort, 9-2.º y locales acostumbrados) ● Suprimidos absolutamente todos los pases

DEPORTES

Baloncesto

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Trofeo «VICA»

Neptuno, 27 — Hispanidad, 111
Patronato, 40 — Perlas, 30
Palma, 50 — HOAC, 30
J. Mariana, 45 — Molinar, 46

	J.	G.	P.	F.	C.	P.
Hispanidad	7	6	1	391	230	13
Palma	6	5	1	300	207	11
HOAC	6	4	2	258	266	10
J. Mariana	7	3	4	268	278	10
Molinar	5	4	1	174	126	9
Perlas	6	1	5	229	242	7
Aviación	5	2	3	203	230	7
Patronato	5	1	4	124	130	6
Neptuno	5	0	5	134	234	5

Trofeo «OTOÑO»

Carmelitana, 28 — Terreno, 39
Patronato, 30 — La Salle, 32
Palma, 26 — HOAC, 37
J. Mariana, 24 — Molinar, 27

	J.	G.	P.	F.	C.	P.
La Salle	6	6	0	273	151	12
Patronato	6	5	1	389	107	11
Hispania	6	4	2	247	195	10
HOAC	6	4	2	219	217	10
J. Mariana	7	2	5	137	249	9
Molinar	5	3	2	182	144	8
Palma	6	2	4	112	235	8
Terreno	7	1	6	154	290	8
Carmelitana	6	1	5	112	231	7

Lea «Baleares»

La séptima de Otoño se distinguió por las llegadas emocionantes

Vencieron Gengis Khan, Fil d'Or, Din Din M, Valona, Kasimodo y Garín

NUEVO TRIUNFO DE KORBAN EN MANACOR

Puede fuera la del domingo la reunión más espectacular de la temporada, menudeando las llegadas emocionantes, la lucha en grupo y la codicia de los conductores, a veces excesiva como la que ocasionó el distanciamiento de «Estel d'Or».

Dignas de mención la nueva y difícil victoria de «Din Din M», la recuperación de «Kasimodo»

—ausente varios meses— la sorprendente victoria de «Garín» y el fácil triunfo de un «Gengis Khan» que nos pareció totalmente recuperado.

El recinto, muy animado, «GENGIS KHAN», EL CONQUISTADOR

Desde el primer momento, «Gengis Khan» se puso en cabe-

za y luego todo fue coser y cantar. Enconada batalla para los puestos de colocado entre «Talia» —en buena forma— y «Audaz», Peligrosos, pero menos, «Dedé» y «Rialto».

- 1 Gengis Khan, 37"-5, 2.420 m.
 - 2 Talia, 35"-8, 2.450 m.
 - 3 Audaz, 37" 2.440 m.
- Retirados: Gacela y Kinorta. — Quiniela a 43 pesetas.

UN FINAL IMPRESIONANTE

En la última vuelta, el pelotón en masa alcanzó a «Bella» y «Fil d'Or» que se habían mantenido destacados. Dura lucha por fuera de «Falucho», embestidas de «Cupidón» y dos fortísimas arrancadas de «España S», malogradas por las desmontadas la última de las cuales le costó la victoria.

- 1 Fil d'Or, 35"-7, 2.420 m.
 - 2 Falucho, 35" 2.440 m.
 - 3 Cupidón, 35"-8, 2.420 m.
- Retirado: Sirano. — Quiniela a 1,7 pesetas.

OTRA CARRERA EMOCIONANTE

«Sabina», «Fru Fru», «Fantasín» y «Estrel» alternaron por este orden en el primer puesto pero fue «Din Din M» la que, bien graduada, venció, al sprint a «Estrel». Notable esfuerzo de «Baco» y «Bolivar» —que participaron en el ataque final— y gran reacción de «Zagal III».

- 1 Din Din M., 32"-3, 2.480 m.
 - 2 Estrel, 33"-8, 2.440 m.
 - 3 Zagal III, 33"-8, 2.440 m.
- Quiniela a 53 pesetas.

¡LASTIMA DE CARRERA!

«Estel d'Or» pudo haber ganado la carrera de no ser distanciado al cerrar a «Calmarina». Hubo obstáculos que entorpecieron la buena marcha y una decisiva desmontada de «Cadillac M» que había entrado en la última recta en primera posición. Ataque de «Valona», que consiguió colocarse en cabeza, gracias a sus últimos 500 m. y buen remate de «Calmarina» y «Breda M» que pudieron con «Hecla II». «Bufón» luchó siempre en buen terreno.

- 1 Valona, 30"-1, 2.440 m.
 - 2 Bufón, 29"-6, 2.460 m.
 - 3 Calmarina, 32" 2.400 m.
- Quiniela a 1,2 pesetas

LA VUELTA DE «KASIMODO»

«Kasimodo» alcanzó el pelotón en la segunda vuelta y junto con «Cristina» desbancaron a un «Vendaval» que se mantenía en primera posición pero al que le faltó remate. Anotamos las espectaculares embestidas de «Fric», malogradas por las desmontadas. «Hexky» consiguió vencer gran parte de sus 120 m. de handicap ante tronones que batallaron.

- 1 Kasimodo, 27"-3, 2.440 m.
 - 2 Cristina, 28"-8, 2.400 m.
 - 3 Uskub, 28"-4, 2.420 m.
- Retirado: Iris des Essarts. — Quiniela a 462 pesetas.

¡SORPRESA!

A pesar de la arrancada de «Fedora» parecía iba a ser «Gacela d'Or» la vencedora de esta carrera. Pero detrás iba «Garín» ganando terreno y rematando de tal forma que desbordó a «Gacela d'Or» al mismo tiempo en que ésta lo hacía con «Fedora».

- 1 Garín, 44" 2.440 metros.
 - 2 Gacela d'Or, 40"-8, 2.520 m.
 - 3 Fedora, 42"-8, 2.480 m.
- Retirado: Ali Baba. — Quiniela a 143 pesetas.

EN MANACOR

- I CARRERA
 - 1. Europa, 46"-8
 - 2 California, 47"-9
 - 3 Gil Bird, 52"
- II CARRERA
 - 1. Demisol, 44"-9
 - 2. Español, 40"-6
 - 3. Defensora, 43"
- III CARRERA
 - 1. Telet, 37"-8
 - 2. Zurribanda, 37"-5.
 - 3. Ardilla II, 35"-9.
- IV CARRERA
 - 1. Elken, 33"-6
 - 2. Evda, 33"-5
 - 3. Siffide, 33"-8.
- V CARRERA
 - 1. Española, 33"-3
 - 2. Berlina, 31"-9
 - 3. Bicard, 33"-7
- VI CARRERA
 - 1. Korbán, 27"-4
 - 2. Krivolak, 30"
 - 3. Comette II, 29"-2.

CENTAURO



Más
belleza
para
sus ojos...

Modelo VANITY ORO
P.V.P. 425 Ptas.

La belleza de los ojos es el detalle principal en un rostro femenino. Porque sus ojos reflejan su personalidad.

Las gafas VANITY-ORO -fabricadas con enchape de oro de 20 microns y celuloide-, han sido diseñadas y creadas pensando en la distinción y en la belleza femeninas.

El modelo VANITY-ORO, de la colección OTOÑO 1963 de INDO, posee líneas armoniosas y elegantes. Son las gafas que añadirán más belleza y distinción a sus ojos.

Sus gafas serán perfectas con cristales INDO: ORTOLENT blancos-de corrección compensada-para todo uso; ORTOLENT BI-FILTRAL, indicados especialmente para cine, televisión y trabajos con luz fluorescente y UNILUX, coloreados por proyección molecular en alto vacío, para protección contra los rayos solares.

CUANDO ADQUIERA SUS GAFAS... ¡EXIJA ESTA MARCA! →



LOS PRODUCTOS OPTICOS INDO SATISFACEN EN 50 PAISES

DEPORTES

PRIMERA DIVISION

EL ATCO. MADRID: ¡COLISTA!

Sorprendente empate del Levante en Zaragoza

AT. MADRID, 0-OVIEDO, 1

Sigue el Atlético de Madrid sin reaccionar. Frente al Oviedo podía haber logrado una victoria, pese a que los visitantes le marcaron en primer lugar, pero después desaprovecharon dos penaltys...

El Betis se mantiene líder

GOLES. — 27 m. Zaldúa (1-0); 33 m. Kocsis (2-0); 47 m. Kocsis (3-0); 62 m. Zaldúa (4-0); 79 m. Zaballa (5-0) y 89 m. Zaldúa (6-0).

BETIS, 1 - CORDOBA, 0

El líder pasó sus apuros para vencer al Córdoba. Ambos equipos se lanzaron a un ataque continuo en busca de la victoria. Las defensas se impusieron a las delanteras. El Córdoba fue mucho más enemigo de lo que se creía, y estuvo a punto de dar la sorpresa ya que finalizando el encuentro, Cabrera estrelló un balón en el poste, que hubiera sido el empate, caso de entrar el balón en la red.

VALLAD., 2 - ESPANOL, 0

La táctica de repliegue impuesta por el Español, facilitó la merecida victoria del Valladolid, pues este equipo no se dejó sorprender por los contraataques del cuadro catalán, el cual sólo se mostró seguro en las líneas de cobertura, defraudando su delantera.

GOLES. — 8 m. Villa (1-0); 15 m. Murillo (2-0); 29 m. Pepín (2-1); 31 m. Pepín (2-2); 56 m. Marcellino (3-2); 84 m. Juliá (3-3); 85 m. Duca (4-3) y 89 m. Currucalé (4-4).

MURCIA, 2 - AT. BILBAO, 0

Partido con dos tiempos completamente distintos. Un primero de dominio local, con rápidos contraataques de los bilbaínos, si bien sin peligrosidad, ya que sus delanteros no tiraban a gol. En la segunda mitad, el dominio fue de los bilbaínos, ante el repliegue voluntario de los locales para defender el gol de ventaja.

SEGUNDA DIVISION

GRUPO El Coruña, vencedor en NORTE Burgos, nuevo líder

BURGOS, 2 - CORUÑA, 3. Burgos, 3. — El Burgos jugó con entusiasmo viéndose obligado el Coruña a jugarle con las mismas armas. El primer tiempo finalizó con empate a un tanto. Comenzada la segunda parte Crispín de un buen tiro desempata de nuevo pero a los 15 mts. Fábregas consigue el segundo tanto local. Y dos minutos más tarde Laureda logra el tanto de la victoria.

que era prácticamente imposible lograr un gol, a no ser que se hubiera practicado un juego abierto por las alas cosa que no hicieron los extremos salmantinos. Y así se llegó al final del encuentro en un constante forcejeo sin marcarse goles.

PONTEVEDRA, 0-ELCHE, 1

Partido de claro dominio local, ante una cerradísima defensa de los visitantes, que de salida ya colocaron a seis hombres ante su marco. El lograr marcar a mediados del segundo tiempo, les hizo reforzar aún más la defensa de su marco, en los minutos finales del encuentro, los cuales fueron de constante agobio para la meta ilicitana.

VALENCIA, 1-R. MADRID, 4

Los principios del partido son de fuerte ofensiva valencianista, que obliga al Real Madrid a jugar al contraataque, pero en este plan los visitantes se muestran muy peligrosos, y aún cuando se adelantara el Madrid en el marcador, fruto de una desgraciada jugada de Verdú, muy pronto conseguiría el Valencia volver la tranquilidad a los graderíos, al empatar. En el segundo tiempo, se esperaba que el Valencia inclinara el partido a su favor, pero las líneas de cobertura madrileñas cortan todos los intentos de filtración hacia su marco, mientras que los contraataques del Madrid causan su efecto al lograr tres goles más. Al final del partido el Real Madrid, en plan de mandón, "bailó" a sus contrincantes.

El Málaga, único equipo que ganó en campo contrario

ELDENSE, 1 - MALAGA, 2. Arbitró el Sr. Martorell, que cumplió. Se inició el encuentro con dominio local consiguiendo imponerse el Eldense. A pesar de ello quien marca primero es el Málaga de un buen tiro de Chuzo. En la segunda parte siguen dominando los locales, pero Américo detiene todos sus intentos. A los 5 minutos se marca el segundo gol y a los 15 se consigue el único tanto local.

GRUPO El Málaga, único equipo que ganó en campo contrario

zó por la plena superioridad del equipo local que pudo marcar más tantos, pero sus delanteros no tuvieron suerte a la hora del disparo. El San Fernando luchó con mucho entusiasmo, pero no pudo remontar la diferencia contraria.

BARCELONA, 6-SEVILLA, 0

No parecía, por el juego desarrollado en los primeros minutos, que el partido tuviera que terminar en goleada, ya que ambos equipos se plantaban ante el marco contrario con una rapidez endiablada, pero a medida que iba pasando el tiempo el Sevilla iba bajando de ritmo, mientras que el Barcelona lograba ligar el mejor partido de la temporada, mostrándose todos sus hombres en un gran momento. Fue merecida la victoria.

ZARAGOZA, 4-LEVANTE, 4

Interesante y reñido encuentro disputado en "La Romareda". El Zaragoza se confió, y aquello de que siempre se adelantaba en el marcador, pero el Levante no desfallaba por ello, supliendo la mejor clase de los locales, por una mayor dosis de voluntad. El Zaragoza, no esperaba que el Levante lograra la igualdad en el último minuto, pero los valencianos lucharon y merecieron lo-grarla.

MELILLA, 3 - GRANADA, 0

Melilla, 3.—Arbitró Torres Bernabeu. La superioridad del equipo local fue la nota destacada en el primer tiempo, encerrando en su área al equipo adversario, que duramente podría salvarse de los continuos peligros que pasaron por su meta. A los 10 minutos, Moyá marca el primer gol. Continúa el aplastante dominio. A los 28 minutos. Cabilla pasa a Moyá

SAN FERNANDO, 0

Alicante 3.—Arbitró bien el señor Fernández Alarcón. A los 14 minutos, Arana marca el primer tanto para los alicantinos, resultado con que se llega al descanso. En la segunda mitad, a los 34 minutos, el mismo Arana marca el segundo. El juego se caracteri-

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria

BARCELO BRUSOTTO compra venta fincas

PISOS libres desde 340.000 ptas. vendo con facilidades. ROSSELLO. Avda. Alejandro Rosselló, 103, Entlo. (14)

EN GENOVA, vendo solar 1.000 m2, emplazamiento privilegiado, extensas vistas panorámicas y al mar. Informes: «AGENCIA MASCARO», San Miguel, 141 (Colegiado). (21)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. Vendo piso 3º zona Blanca, ascensor. 3 dormitorios, 5 años de facilidades. (15)

NO LO DUDE USTED. Esta sección es la más leída de periódicos

PISOS EN VENTA

Recibidor - Comedor - 2 dormitorios - Baño - Sanitario - Cocina - Office - Lavadero - Terrazas. - Ascensor.

Precio interesantísimo: base una entrada razonable y diez flos de renta.

abstenerse buscadores de imposibles. Venta sin recargo: GONZALEZ. Plaza Mayor 49, 2º C.

VENDO plantas bajas y pisos en construcción en Camp Redó desde 260.000 ptas. facilidades pago. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (20)

VENDO pisos espaciosos en Zona Blanqueria, 31 de Diciembre, desde 500.000. Facilidades pago. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (19)

VENDO pisos cerca Tenis Son Armadans. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (12)

VENDO piso principal 2 dormitorios, sala, comedor, baño, etc. en Través Jaime III, amueblado, por 375.000. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (21)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. Vendo piso 3º en Camp Redó, 3 dormitorios, pesetas 280.000. (14)

SANMARTIN. Compra-Venta y alquiler de fincas (pisos, chalets, terrazas, etcétera). Plaza Mayor, 48 1º. Telf. 26016. Visítenos y conocerá nuestra eficacia y perfecta organización, única en Mallorca

ATICO PANORAMICO vendiendo nuevo, libre, 4 dormitorios, sala y comedor, 2 baños, cocina grande y azotea. Cerca Avd. 750.000 10 años plazo. ARBONA. Misión, 60, 1º, tardes. (30)

PISO 3º CENTRICO, vendiendo libre, 4 dormitorios, sala y comedor, etc. 425.000. ARBONA. Misión, 60, 1º tardes. (17)

VENDO CASA, centro Palma, libre inquilinos. Teléfono 13310. (10)

GRUAS: Grúas giratorias, Grúas-pluma, montacargas, grúas-torre, etc. OSGA. (10)

VENDO de particular a particular, 2 apartamentos espaciosos vista bahía y bar. Informes: Cristalería Mallorca, Calle Font y Monteros, 5. (20)

ANUNCIOS ECONÓMICOS. DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.-por cada palabra más. MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra más.

★ VENTA EN JAIME III. magnífico piso señorial, espacioso todo confort, 350 m2. FINCAS GRAU. — San Miguel, 101, 1º.

CASA en construcción con solar 13 x 25, fuente, jardín almendros en mejor zona Son Rapiña, 300.000 ptas. Misión, 60, 1º, tardes. (21)

★ EN SAN AGUSTIN. Vendo espléndido chalet directo al mar, con gran solar y proyecto para apartamentos. Agencia ALZINA. Jaime II, 32.

CONFORTABLES pisos vendiendo nuevos zona San Sebastián, 3 dormitorios, baño, galería, desde 270 mil pesetas. Facilidades. ARBONA. Misión, 60, 1º, tardes. (20)

PISOS SEÑORIALES vendiendo nuevos, solidísimos, muy alegres, cerca Avenidas, 3 dormitorios, baño, ascensor, comedor, chimenea, terraza, azotea, ascensor, 400 mil. Diez años facilidades. ARBONA. Misión, 60, 1º, tardes. (27)

VIVIENDAS. Su vivienda a precio de coste y cinco años de plazo. No vendemos, construimos. Enseñat. Calle Baratllo, 15, Entlo. De 16 a 19 horas. (25)

VENDO chalet grande en Palma Nova y otro en Amanecer. Informes: Blanqueria 121. (13)

VENTA de pisos 4 y 2 dormitorios. Informes: Padre Bné. Pou 100 tardes de 4 a 9. (17)

VENDO tercer piso con teléfono, tres dormitorios, comedor, cocina, baño, galería. Informes: Teléfono no 32299. (14)

EN INCA: Vendo casa situada en calles Teatro y Altez Esquivias. Informes: Calle Teatro 11 INCA. Telf. 532. (18)

COMPRO casita chalet, planta baja o piso de casa situada orilla del mar. Esc. 9655, Vergara, 11. BARCELONA. (18)

VENDO segundo piso en Avenida Conde Sallent; varios pisos situados cerca Avenida con facilidades de pago. Fincas RIERA JAUME, Conde Sallent, 75, pral. (23)

VENDO en Porto-Cristo gran chalet, con espléndido solar directo al mar. Fincas RIERA JAUME, Conde Sallent, 75, pral. (19)

VIVIENDAS. Su vivienda a precio de coste y cinco años de plazo. No vendemos, construimos. Enseñat. Calle Baratllo, 15, Entlo. De 16 a 19 horas. (25)

VIVIENDAS calle Eusebio Estada, angular calle Fray Luis Jaume, de dos y tres dormitorios desde 230.000 ptas. Enseñat. Calle Baratllo, 15, Entlo. De 16 a 19 horas. (27)

VENDO directamente piso principal. Razón: 31 Diciembre, 147, principal primero. (10)

LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

COMPRARIA FINCA cualquier parte de isla, precio razonable. Escribir indicando precio a H. LOOF, Son Roca, Ciudad. (19)

TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.

SU VIVIENDA puede construir juntándose a nosotros en el emplazamiento anterior con facilidades de pago. Enseñat. Calle Baratllo 15, Entlo. De 16 a 19 horas. (25)

OCASION. Particular vende tres pisos, 50.000 pts. entrada, resto 2.000 mensuales. Sr. Marín. Tel. 21025 de 6 a 8 tarde. (20)

★ VENDO CHALET. Situación espléndida en Ca'n Pastilla, estilo único. facilidades de pago, 615 m2 de jardín. Informes: JARSER INMOBILIARIA. Jaime II, 92, entlo. Palma. Tfno. 17463.

SOLARES Y TERRENOS

BARCELO BRUSOTTO compra venta fincas pl weyler.4-palma-tel 21657

MAGNIFICO solar vendo 2ª línea cerca hoteles Ar...

COMPRESORES: Grupo motocompresores, Diesel, Eléctricos y acoplados a tractor para desmontes y graveras. OSCA. (14)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.ª por cada palabra mas. MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 1.50 por cada palabra mas.

BAULENAS, Juan Alcover, 30-36. (10) BAULENAS. (Seat 1.400 B, toda prueba. (10)

(2628) NECESITAMOS dependienta que hable inglés, para boutique. También aprendiza vendeuse para salón y aprendiza 14/15 años para comercio GABY COUTURE Jovellanos, 6. (23)

3011 SE NECESITA AUXILIAR ADMINISTRATIVO C/. Blanquerna, 67-69

(2970) ELECTRICISTAS oficial 1ª y 2ª en RADIO MEGA, Guillermo Massot 50. Entrevista con señor Ferrer, de 7 a 9 noche. (20)

(2663) NECESITAMOS mo. almacén y operarias para montar sostenes Mateo Obrador, 35. (10)

2978 - AGENCIA VIAJES NECESITA: -Secretaria taquí-mecanógrafa en inglés. -Técnico de viajes para empleo porvenir. Escribir con «curriculum-vitae» al Apartado 505 esta Administración.

2873 - SE NECESITA dependienta práctica en artículos niños y nociones inglés. Creaciones Infantiles: «MARIELA». — Jaime II, 60

2986-AUXILIARES ADMINISTRATIVOS ambos sexos, se precisan. Dirigirse a: VIAJES IBERIA. — PASEO GENERALISIMO, 48.

3002 - PRECISAMOS Señoritas dependientas, cajeras, preferibles con conocimientos idiomas. ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ Avda. Jaime III 106 al 118

OFERTAS SECRETARIA taquí-mecanógrafa en alemán, inglés, danés, habla francés. Libre desde el primero de diciembre. Dirigirse: RUT HANSEN, Mar Bosque, Calvo Sotelo, 110. (21)

APAREJADOR práctico en cálculo, aceptaría trabajo. TELEFONO: 23375.

ARRIENDOS ALQUILO chalet amueblado Ca'n Pastilla. Informes: Teléfono 17356. (10)

Boutique LIZ ALTA COSTURA MODA COMPLEMENTARIA Tous y Maroto, 27 - Edificio Palma

SI DESEA CONSTRUIR - REFORMAR - DECORAR Disponemos de personal técnico y especializado para realizar cualquier trabajo por insignificante o importante que sea en: Albañilería, carpintería, lampistería, electricidad, pintura y decoración REALIZACIONES RAPIDAS Y A PRECIOS MUY INTERESANTES TRABAJOS POR ADMINISTRACION Y PRESUPUESTOS INFORMACION: TELEFONO 2 2 1 2 0 (Horas de oficina)

ALQUILO junto Pza. San Antonio piso 2ª vara despacho o almacén. Autorizaré reformas. Informes: Fin. cas JULIA. Jaime II, 44. (19)

ALQUILARIA piso comprando muebles. Informes: San Felipe Neri, 30, entresuelo, 5ª. (11)

COMESTIBLES - VIVIENDA traspaso céntrica, mucha clientela, Alquiler 250. Precio baratísimo. Misión, 60, 1ª, tardes. (14)

SE TRASPASA local en Ca's Capiscol. Informes: Academia Alemana Plaza Mayor, 45. (12)

TIENDA souvenirs en Ca's Catalá traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo. Facilidades. Admito solar u otras propiedades. M. Ramón, A. Marqués Marqués, 12, 3ª. 1ª Telef 26302 (27)

SNACK - BAR Restaurante, centro de Palma. Se traspasa. Informes: Teléfono 26193. (11)

MAQUINARIA AGRICULTORES, Trilladoras, remolques, arados, tractores, cultivadores, motobombas, etc. OSCA. H. Manacor, 184, Palma. (13)

MOTOCICLETAS VENDO velomotor Ossa-50 perfecto estado. C/. Font y Monteros, 5. (11)

MAQUINARIA AGRICULTORES, Trilladoras, remolques, arados, tractores, cultivadores, motobombas, etc. OSCA. H. Manacor, 184, Palma. (13)

FOMENTO DEL TURISMO Excursión al Castillo de Alaró Muy interesante excursión la que se organiza para el domingo próximo día 10, con salida de los autocares del local social a las ocho y cuarto directamente a Orient donde se desayunará para iniciar después la subida al Castillo de Alaró, donde se comerá.

Lea «Baleares» Por la tarde se descenderá al pueblo de Alaró para tomar los autocares de regreso a Palma. Comida individual. Kilómetros a pie, alrededor de doce. Plazas limitadas.

MAGNIFICOS SOLARES Desde 300 pesetas m. 2 En parcelas de 1.000 a 7.000 m. 2, situados en la carretera de Palma a Alcudia, frente al antiguo Aeropuerto (Pont d'Inca). Informes: Capitán Cristóbal Real, 42 Palma Teléfono 15352.

VENDO: Solar Portals Nous 514 M2. URBANIZADO. PINA, 2ª LINEA INFORMES: TELEFONO: 17633. DE 1 a 4.

VENTAS NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 60 por 100 señalado en la tasa. VENDO sinfin paret 110 cm. con o sin motor, tiene patente. Perfecto estado funcionamiento. Precio razonable. Informes: Aragón, 245. (Café Baleares) de 5 a 7. (25)

VENDO CEMENTERA EN PLENO FUNCIONAMIENTO. Informes: TICIANO, 20 Teléfono: 15827.

VENDO negocio coches alquiler por no poder atenderlo. Muy rentable. Velázquez núm. 38, entlo. Telef. 22293. (16)

SE VENDEN CAJAS USADAS EN BUEN ESTADO, PARA CAMION EBRO Dirigirse: C/. Cap. Cristóbal Real, 42.

SE VENDE: SATURADORA automática 600 litros, llenadora rotativa Castells, taponadora automática y llenadora 2 grifos sifones. En PRODUCTOS ROMERO. — Antillón, 160 — Palma

COMPRAS COMPRARIA cabrestante con vis-sin-fin para montacargas. San Miguel, 77. Teléfono 12523. (11)

COMPRARIA HOTEL PEQUEÑO Y CONFORTABLE. ESCRIBIR NUM. 23348 ESTA ADMINISTRACION

AUTOMOVILES ALQUILER automóviles y motocicletas. «MOTO SPORT», «MOTO BAHIA». Telef. 15321-33007. (11)

GARAGE COLISEO (Junto Pl. Toros) Seat 1.400 C; Seat B bicolor; Seat 1.400 azul, radio; Seat 1.400 negro, radio; Seat 1.400 bicolor; Seat 600 barto; Dauphine barto; Microbús DKW; Jeep; Opel 10 HP.; Vespas.

VENDO: Microbús Alfa Romeo Perkins, semi nuevo: Facilidades. Interesados llamar al: TELF. 30079 - 379 de 6 a 7 tardes.

SE VENDEN D. K. W. USADAS. Dirigirse: C/. Cap. Cristóbal Real, 42.

VARIOS ENFERMERA o señora todo estar se necesita. H.O.P.E. Bonavista, Establecimientos. (10)

INVITACION a un café de compañerismo a los socios de número del VELOZ SPORT BALEAR EN CAFETERIA MIAMI. el martes día 5 a las 21'30.

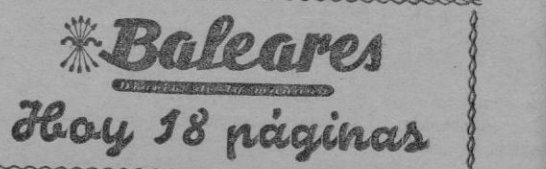
EXPORTACION Pondríame en contacto con compañías o particulares que deseen exportar al extranjero, productos fabricados en Mallorca. (Almendras y aceitunas). Escribir indicando ofertas y condiciones a: H. LOOF SON ROCA. — CIUDAD

BOLSA DE TRABAJO DEMANDAS SE NECESITAN chicas de 14 a 16 años, trabajo fácil y señorita auxiliar oficina. En Publicidad MATAS Vía Roma, 18.

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES, ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION

SE NECESITA chófer repartidor de gasosas. General Riera, 124. (10)

2722 SE NECESITAN Oficiales 1ª Carroceros y Mecánicos Blanquerna, 67 - 69



Brillante bendición del Colegio «La Salle»

INCA.—(De nuestro corresponsal, Juan M. Palma).—El pasado día 1.º de Noviembre tuvo lugar la solemne bendición del nuevo Colegio «La Salle», de cuyos datos estadísticos hablamos en nuestra edición del citado día. La festividad fue iniciada con el brillante desfile que abió la Banda de Cornetas y Tambores del citado Colegio, a la que seguían los alumnos, exalumnos, padres de familia y numeroso público que se sumó a la festividad.

El templo parroquial de Santa María la Mayor presentaba brillantísimo aspecto aún antes de iniciarse la función religiosa, que fue oficiada por el Rdo. don Francisco Payeras, Vicario General y exalumno de La Salle. El sermón corrió a cargo del Rdo. don Gabriel Martorell, párroco Arcipreste de la citada parroquia, que glorificó la sublimidad del Magisterio Católico.

Occuparon sitios de honor el Rdo. Hermano Salvador, provincial de los Hermanos de las Escuelas Cristianas; el alcalde de la ciudad don Alfonso Reina; el Juez de primera Instancia e Instrucción don Luis Vicén; don Lorenzo Payeras, en representación del Comandante Militar; don Bernardo Haro, Teniente de la Guardia Civil en representación del Teniente Coronel primer jefe; don Miguel Suñer, Inspector de Enseñanza Primaria de Baleares, de la Zona de Inca; don Juan Sastre, Delegado Provincial de las Organizaciones Juveniles de Baleares; Rvdos. Hermanos directores de los principales Colegios de los Hermanos de La Salle en Mallor-

La efectuó el Vicario General y a la misma asistieron el Rvdo. Hermano Provincial y las autoridades inquenses

ca; los padrinos del nuevo colegio don Pedro Llobera Janer y doña Margarita Coll de Perelló, así como los jóvenes Bartolomé Bestard Ferrari y Francisca Nicolau Cerdá y representaciones religiosas civiles y del Movimiento. La Junta Directiva de la Asociación de Exalumnos de La Salle y representaciones de las principales entidades de la ciudad.

La «Schola Polifónica del Noviciado La Salle» interpretó magistralmente la Misa del maestro Perosi, a cuatro voces mixtas, y el Credo de Gorostidi. Dicha función religiosa fué retransmitida por «Radio Juventud».

Después de la función religiosa la brillante comitiva regresó al nuevo Colegio, procediéndose a su bendición. En un intervalo la «Schola Polifónica» interpretó, entre otras, «Canción Montañesa» y el «Himno a la Patria», sumándose a este concierto la «Rondalla La Salle» que plasmó el «Sitio de Zaragoza» en estupenda armonía.

A la hora de los parlamentos tomó la palabra el Rdo. Hermano Pablo, director y artífice del nuevo Colegio, agradeciendo la presencia de sus superiores y poniendo el nuevo local a disposición de la ciudad que, a lo largo de más de medio siglo, tanto apoyó a los Hermanos.

Seguidamente tomó la palabra

el Rdo. Hermano Provincial, que agradeció la asistencia de las autoridades. Recalcó la labor del Hermano Pablo que, sin ayuda de ninguna clase, ha conseguido tan magnífico edificio. La labor del Colegio cristiano es «una academia de santidad».

Habló a continuación el alcalde, señor Reina, quien en elocuente palabra agradeció a los Hermanos de La Salle el bien realizado, y en cálidas palabras aceptó el edificio como mejora de la ciudad. Señaló que él, como alcalde, se congratula de todo lo que significaba mejor para Inca, señalando igualmente el espíritu de colaboración que debe reinar cuando se trata del bien de la Comunidad.

Cerró tan brillante acto el Vicario General, quien agradeció de

corazón a los Hermanos de Inca el haber recibido en el viejo Colegio las primeras enseñanzas de la doctrina cristiana y que se gozaba de estar en este bello acto por lo mucho que le recordaba de su juventud e infancia.

A continuación, en uno de los salones del nuevo edificio, fué servido un vino español a las autoridades y representaciones.

Señalamos finalmente que la diada festiva, y días sucesivos, han sido propicios para que elevadísimo número de inquenses visitaran las nuevas instalaciones que, a no dudar, vienen a llenar una necesidad muy sentida, dado el prestigio de que gozan los Hermanos de San Juan Bautista de La Salle



El Alcalde de Inca señor Reina, durante su parlamento. (Foto Payeras. — Inca)

El Plan de Desarrollo Económico-Social de la Industria de la Piel

POLITICA DE PROMOCION SOCIAL

Por Marjo Jiménez de la Espada

- y IV -

Cuando el Plan de Desarrollo Económico-Social de las industrias de la Piel, llega al importantísimo tema de la Política de Promoción Social, su afirmación es categórica y terminante: «La meta última hacia la cual convergen todos los propósitos y todas las actuaciones del Plan de Desarrollo Económico en la Nación es un sustancial aumento del nivel de vida de la población. El ramo de las industrias peletera no puede quedar ajena a este objetivo fundamental, por lo que es preciso que su economía y desenvolvimiento en todas las magnitudes se oriente de un modo claro y eficaz hacia una mejora radical de las condiciones de cuantas personas dedican sus actividades a ello, a fin de que camine al compás del resto de los sectores de la producción en el inminente Plan de Desarrollo Económico».

Como consecuencia de esta declaración rotunda y clara, la política de promoción social ha de conseguirse por tres caminos fundamentales:

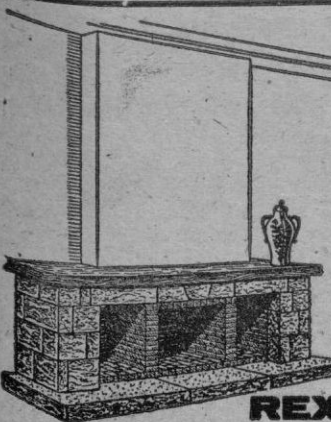
- Modificación de las estructuras.
- Aumento estimable de la renta total y «per capita» en el ramo de la piel.
- Distribución adecuada de la renta, y
- El empleo y los nuevos puestos de trabajo.

Si estudiamos el análisis demográfico que hace el Plan Sectorial que comentamos, podemos ver, que, a partir del año 1959, se perfila una tendencia, aunque leve todavía, hacia la disminución de la mano de obra, consecuencia natural y lógica de una mayor productividad por obrero y de la modernización del utillaje.

La distribución porcentual del empleo por ramas de actividad, es

PARA SU MUDANZA CASA ROJALS

NO LO OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO
SIEETE ESQUINAS : tel 1227
CENTRAL EN BARCELONA:
M CAMPO SAGRADO 21
Teléfono 241 23 26



Otro modelo de CHIMENEAS - HOGAR

leiro

DE PIEDRA NATURAL

REX EXPOSICIONES

Avda. Jaime III, 76-78-80 - Tel. 26653 - PALMA DE MALLORCA

cálida,
impermeable,
ligera.

USTED

NI

NOTARA

QUE

LA

LLEVA;

LO

NOTARAN

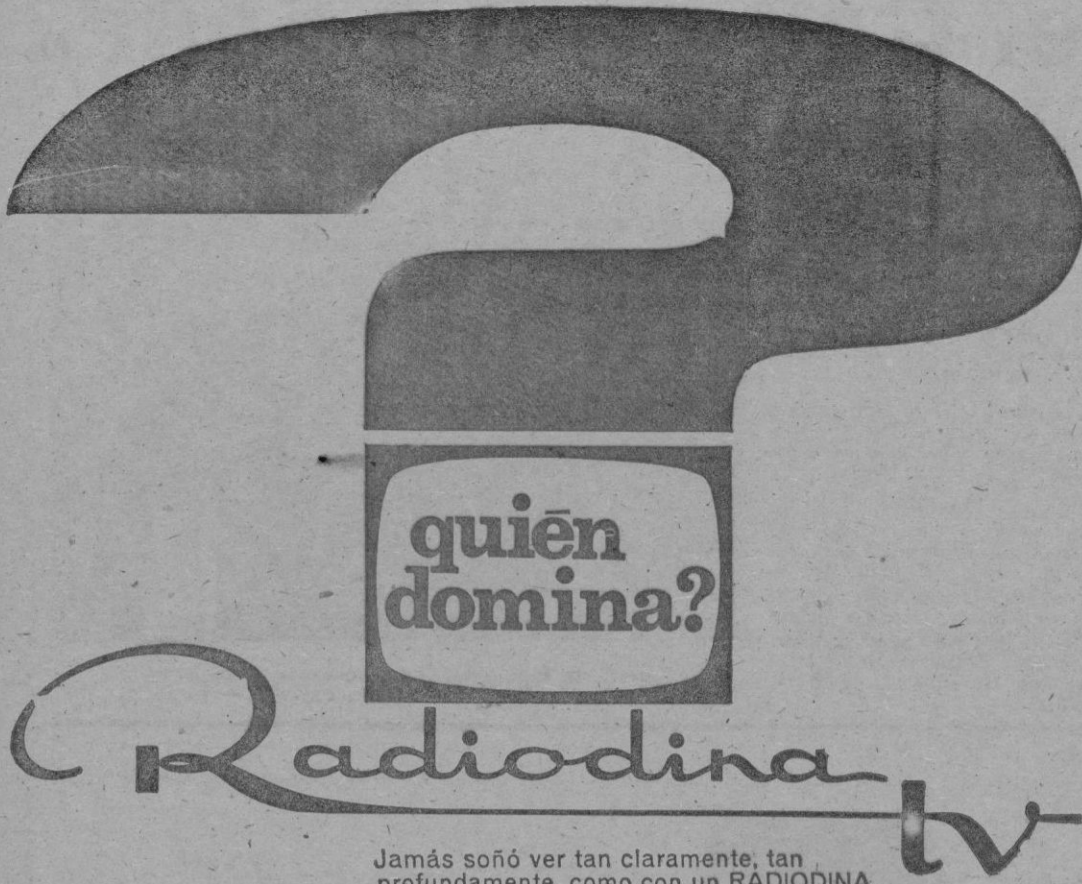
LOS

DEMAS



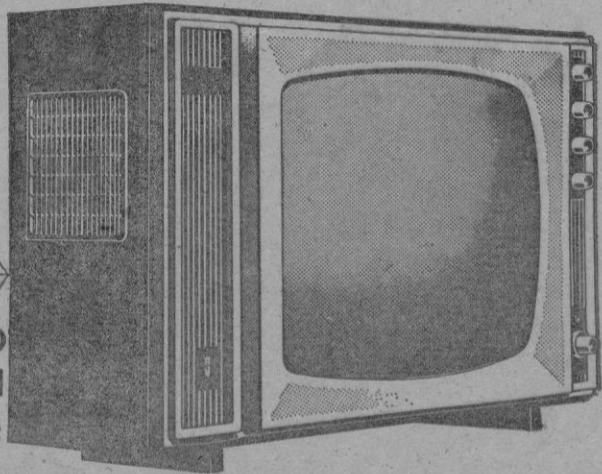
TRINCHERA
DE
tervilar®





¿quién domina?

Jamás soñó ver tan claramente, tan profundamente, como con un RADIODINA. Dominando todos los ángulos, todas las perspectivas, todos los contrastes, todos los planos de la realidad.



conózcalo en su nueva serie

SONITRON

el televisor de lujo creado para usted

Elecciones Municipales en Santa María del Camí

SANTA MARIA DEL CAMÍ.— (De nuestro corresponsal A. B. M.). — Con toda normalidad se han celebrado las elecciones correspondientes al tercio familiar, para la renovación parcial del Ayuntamiento.

Quedó elegido para el único puesto de dicho tercio, el candidato don Pedro Mesquida Vich, a quien felicitamos.

El próximo domingo tendrá lugar la votación para designar quien debe representar a los Sindicatos en el seno de la Corporación Municipal. Los candidatos son don Gabriel Juncadella Moyá, don Sebastián Romaguera y don Miguel Mesquida Torrens.

Pablo Torrens y Bartolomé Cantallops, elegidos concejales en La Puebla

LA PUEBLA. — (De nuestro corresponsal). — Desde las primeras horas de la mañana del domingo, día tres, reinó gran animación electoral, viéndose todos los colegios electorales muy animados y con largas colas, de cabezas de familia que acudían a depositar su voto.

Todo el día reinó gran animación ante las puertas de dichos colegios, y todas las operaciones electorales se desarrollaron con la mayor normalidad y orden.

Dado el número y calidad de los seis candidatos proclamados, pues a última hora del sábado uno de ellos había presentado la renuncia, el ambiente electoral fue de un marcado interés que desde hacía años había desaparecido.

El escrutinio final, dió la victoria y resultaron Concejales electos don Pablo Torrens Mir y don Bartolomé Cantallops Bennasar, a los cuales al felicitarles les deseamos toda clase de aciertos en su labor edilicia, con lo que agradecerán la confianza que en ellos han depositado los electores.

ELECCIONES DE COMPROMISARIOS. — Para mañana miércoles día 6, está anunciada en la Delegación Local de Sindicatos, las elecciones de los veinte Compromisarios, que el próximo domingo día 10, han de tomar parte en la elección de dos Concejales por el tercio de representación Sindical.

Las elecciones en Binisalem

D. MIGUEL PONS PONS, NUEVO CONCEJAL BINISALEM. — (De nuestro corresponsal Jaime Martí G.). — Con toda normalidad celebráronse en Binisalem las elecciones, en las que debía salir un nuevo concejal por el tercio de cabezas de familia. En los cinco colegios electorales de la localidad, se registró un porcentaje mayor de votantes que el registrado en las últimas elecciones celebradas en 1960. Fueron registrados seiscientos treinta votos válidos, que dieron el triunfo a don Miguel Pons Pons, empleado cobrador de Gas y Electricidad S.A.

D. Jaime Domenech Coll y D. Bartolomé Tortella Mateu, nuevos concejales en Inca

El elevado número de votantes, nota destacada de la jornada inquense

INCA.— (De nuestro corresponsal, «Juan M. Palma»). — La jornada electoral del pasado domingo transcurrió animadamente en nuestra ciudad, siendo elevadísimo el número de votantes de cabezas de familia que acudieron a las urnas.

Los colegios electorales fueron abiertos a las nueve de la mañana, y la animación de votantes llegó a su punto culminante al mediodía. La incertidumbre se mantuvo hasta la hora del cierre y escrutinio, que se efectuó a las cinco de la tarde.

Hecho el recuento de votos de los distintos centros electorales, el resultado final fué el siguiente: D. Jaime Domenech Coll, 733 votos. D. Gabriel Tortella Mateu, 669; D. Ramón Martorell Beltrán, 433 y D. Angel Lorente Escribuela, 277.

Votando la mitad de electores

D. Juan Riera Alcover y D. Bartolomé Alcover Llobet, elegidos nuevos concejales en Manacor

MANACOR. — (De nuestro corresponsal, «JANUAR»). — En un ambiente francamente animado, transcurrió la primera jornada electoral. La mañana del domingo tuvo el sello particular que proporcionaba la celebración, viéndose los colegios electorales concurrido desde primera hora. La lucha estaba entablada entre seis candidatos, cuyos nombres desde días atrás eran frecuentemente barajados en los comentarios, en un problemático cálculo de posibilidades.

Acudió a las urnas alrededor de la mitad de los electores, en número de 2.624 exactamente. Entre todos ellos, sumaron solo un total de treinta y dos votos en blanco y diez nulos.

El recuento oficial, dió el siguiente resultado:

- D. Juan Riera Alcover, 1.368 votos.
- D. Bartolomé Alcover Llobet, 1.298 id.
- D. Manuel Fuster Aguiló, 710.
- D. Miguel Parera Vaquer, 644.
- D. Jaime Llull Bibiloni, 426.
- D. Sebastián Riera Ribot, 196.

Quedaron, por tanto, elegidos los dos primeros, quienes en febrero próximo quedarán incorporados al Consistorio. Reciban nuestra efusiva felicitación, y el deseo de que su labor sea larga y fecunda.

VUELVE PEDRO CAÑESTRO. — Para dentro de breves fechas, y para desarrollar una corta temporada teatral en el escenario del «Teatro Principal», se anuncia la reaparición de la compañía de comedias que capitanea el excelente actor Pedro Cañestro, grupo que con tan as admiraciones cuenta en nuestra ciudad.

¿UN SUCURSAL BANCARIA EN PORTO CRISTO? — En reciente reunión oficial de los comerciantes de Porto Cristo, se tomó

LAURENCE HARVEY GERALDINE PAGE

Verano y Humo

DE TENNESSEE WILLIAMS

TECHNICOLOR

RITA MORENO UNA MERKEL PAMELA TIFFIN

DIRECTOR: PETER GLENVILLE



¡EXITO DE VERDAD!

EN

SALA **Born** LOCAL CLIMATIZADO

SEÑORAS y SEÑORITAS

De presencia distinguida, cuidada cultura y soltura en el trato social, precisa IMPORTANTE EMPRESA de rango internacional para presentar su producción a un sector de público determinado y selecto. Cursillo previo de orientación profesional. Ingresos mediante sueldo y comisión de 6.000— pts., mensuales. Recibirá días 4 y 5 noviembre de 10 a 1 y 4 a 7 en Residencia Alhambra, señorita Pla. SELECCIÓN LIMITADA A 3 PLAZAS.

«DANCING GOLF»

Saluda a su distinguida clientela y le comunica los nuevos precios de invierno:

1.ª Consumición desde 35 ptas.

2.ª » » 20 »

«ORQUESTA CHACOMA»

Tardes, precios corrientes de Bar

TRASPASO LOCAL COMERCIAL

compuesto de: bajos, sotano y altillo. — Calle Puigdorfilá, s/n. Edificio Palma. — Informes señor Femenías. - Oficinas Hotel Formentor. — Plaza de Pío XII. — Teléfono 1-21-13.

¡A AGRICULTORES!

Se ha presentado en forma alarmante la **MOSCA del OLIVO**

Trate ahora mismo con **LEBAYCID** y cebo Buminal

BAYER

¡Una aplicación puede salvarle su cosecha en cantidad y calidad!

Informes: **Unicolor, S. A. - Palma, Plaza España: 43**

Elixir Estomacal **SAIZ DE CARLOS**

SOLICITELO EN SU NUEVA PRESENTACION **STOMALIX-3**

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, alivia el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS

REUNATOL DERMOGRANIN TYROFEDRIN PURGATINA

ESPECTACULOS

HOY, EN EL LIRICO

Función a beneficio de la lucha contra el cáncer

Pre-estreno de la película «Del rosa... al amarillo» y desfile de modelos

Esta noche el Teatro Lírico, vivirá otra velada social de especial significado. Con motivo del estreno en Palma de la película española «Del rosa... al amarillo», la empresa Roses-Tous ha organizado una función de pre-estreno a beneficio de la "Asociación Española de la Lucha contra el Cáncer" a la que ha prestado su generosa colaboración la firma de Alta Costura "Angelines Modas" que, antes del estreno de la película, presentará su colección de modelos para la Temporada Invierno 1963-64.

HOY

PRE-ESTRENO

10 NOCHE

Teatro LIRICO

A beneficio de la Asociación Española de la lucha contra el Cáncer

Con la magnífica colaboración de

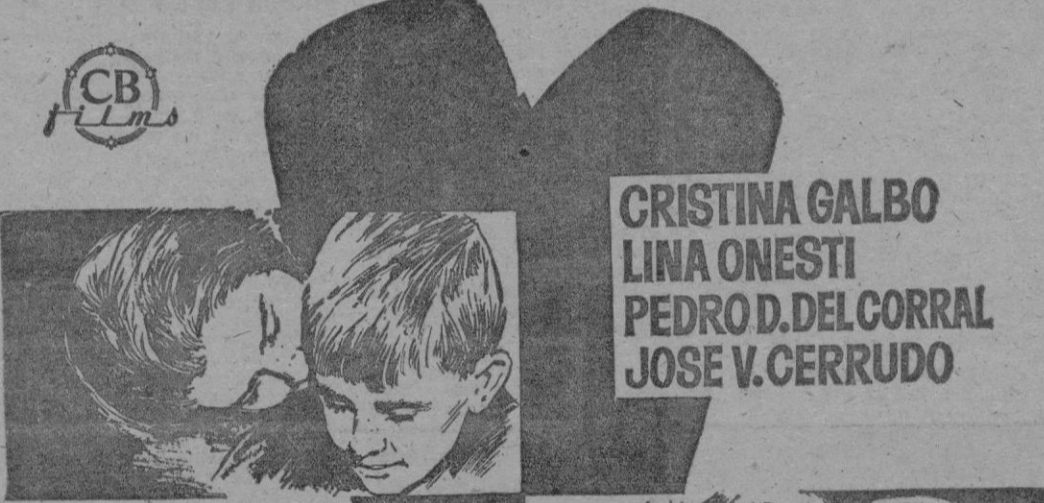
Angelines Modas

que presentará antes de la proyección de «Del rosa al amarillo» sus creaciones exclusivas - INVIERNO

- CINES
ACTUALIDADES. — Desde las 3:00: «LA CARGA DE LA BRIGADA LIGERA» (Errol Flynn David Niven) — IMAGENES Nº 980 AL OTRO LADO DEL ATLANTICO; NO-DOS A y B Nº 1.087 (Tol. menores).
AUGUSTA — Desde las 3:00: ROMMEL, EL ZORRO DEL DESIERTO (James Mason, Jessica Tandy y Cedric Harwicke). — MI DULCE GEISHA (Shirley Mac Lane e Ives Montand); CinemaScope, color. (Aut. mayores).
ASTORIA — Desde las 3:00: EL CREPUSCULO DE LOS AUDACES (Rock Hudson y Cyd Charise); Eastmancolor. — MI DESCONOCIDA ESPOSA (Silvia Pinal). (Aut. mayores).
AVENIDA — Desde las 3:15: (Retirado)
LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT (Maurice Chevalier y Hayley Mills); Technicolor. — AL BORDE DE LA ETERNIDAD (Corney Wilde); CinemaScope, Technicolor. (Tol. menores).
BALEAR — Desde las 3:00: CON FALDAS Y A LO LOCO (Marilyn Monroe, Tony Curtis y Jack Lemmon). — MI MUJER ME CUSTA MAS. (Autorizado mayores 18 años).
BONN — Desde las 3:15: (Retirado)
VERANO Y HUMO (Laurence Harvey, Geraldine Page, Rita Moreno y Una Merkel); Technicolor. (Aut. mayores).
CAPITAN — Desde las 3:15: REBELION A BORDO (Marlon Brando, Trevor Howard y Tarita); Panavision, Technicolor. — NO-DO. (Aut. mayores).
DORADO — Desde las 3:30: ALIKI EN EL COLEGIO (Aiki Vouyoklaki y Dimitris Papamichael). — EL COLOSO DE RODAS (Rory Calhoun). CinemaScope, color. (Tol. menores).
FANTASIO — Desde las 3:00: FEDRA (Melina Mercouri, Anthony Perkins y Raf Vallone). TODO EN UNA NOCHE (Shirley Mac Lane y Dean Martin); CinemaScope, color. (Aut. mayores)

CARTELERA

- HISPANIA — Desde las 3:15: REBELION A BORDO (Marlon Brando, Trevor Howard y Tarita); Panavision, Technicolor. — NO-DO. (Aut. mayores).
LIRICO. — Desde las 3:15 a las 9: CON FALDAS Y A LO LOCO (Marilyn Monroe, Tony Curtis y Jack Lemmon). — STALINGRADO. (Aut. mayores 18 años). A las 10 noche: Preestreno DEL ROSA... AL AMARILLO (Cristina Galbo, Lina Onesti, Pedro D. del Corral y José V. Cerrudo). (Autorizado mayores).
METROPOL — Desde las 3:00: LA DESTRUCCION DE CORINTO (Jacques Sernas, Genevieve Grao y Ghanna Maria Canale); CinemaScope, Eastmancolor. — EL ULTIMO CUARTO DE HORA (Georges Riviere y Lucille Saint-Simon). (Aut. mayores).
MODERNO — Desde las 6:00: EL TESORO DE LOS NIBELUNGOS (Sebastián Fischer e Ilaria Ochini). — ELIGIO EL INFIERNO (Conrado San Martín). (Tol. Menores).
ORIENTAL — Desde las 8:00: ALIKI EN EL COLEGIO (Aiki Vouyoklaki y Dimitris Papamichael). — EL COLOSO DE RODAS (Rory Calhoun). CinemaScope, color. (Tol. menores).
PRINCIPAL — Desde las 3:00: ESCANDALO EN LAS AULAS (Laurence Olivier, Simone Signoret y Sarah Miles). — NO ESTAMOS SOLOS (Isabel de Pomés). (Aut. mayores).
PROTECTORA — Desde las 3:00: FIN DE SEMANA (José Luis López Vázquez, Elvira Quintiñilla, Antonio Ozores, Manuel Gómez Bur, Vicky Lagos y Soledad Miranda); CinemaScope, color. — ESCANDALO EN LA CORTE (Sofía Loren); Eastmancolor (Aut. mayores).
RIALTO — Desde las 3:30: ALIKI EN EL COLEGIO (Aiki Vouyoklaki y Dimitris Papamichael). — EL COLOSO DE RODAS (Rory Calhoun). CinemaScope, color. (Tol. menores).
RIVOLI — Desde las 3:15: (Retirado)
VIDAS BORRASCOSAS (PEYTON PLACE) (Lana Turner, Hope Lange, Lee Phillips, Lloyd Nolan, Arthur Kennedy y Terry Moore); CinemaScope, color De Luxe. — OREJAS EN LA FERIA DE SAN ISIDRO. (Aut. mayores).
SALAS DE FIESTA
CABALA (Hotel de la Almudaina) Tarde y noche: Baile
CASA VALLES — Noche: Baile y atracciones
CHUMBO (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile
CLUB SALEM — Todas las noches: Baile y atracciones.
FLAMINGO. — Todas las noches: Baile
GOMILA. — Noche: Baile y atracciones.
IBIZA — Todas las noches: Baile y atracciones.
MONTECRISTO. — Noche: Folklore español.
OLE. — Noche: Baile y atracciones.
SAINT TROPEZ — Tarde y noche: Baile
SESAMO. — Noche: Baile y atracciones.
TITOS. — Noche: Baile y atracciones.
TRIANA. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones



CRISTINA GALBO LINA ONESTI PEDRO D. DEL CORRAL JOSE V. CERRUDO

Un campeón de la justicia venga la injuria inferida a



Próximo jueves en RIALTO, ORIENTAL, DORADO y VICTORIA HOY: «ALIKI EN EL COLEGIO» y «EL COLOSO DE RODAS» Aptas para todos los públicos



UNA PRODUCCION ECO FILMS, S.A.: IMPALA, S.A. Es totalmente distinta a todas las demás y, desde luego, SUPERIOR a casi todas

¡La sorpresa del año!

AVISO Ya están a la venta las localidades para esta noche De 11 a 1 mañana y desde las 4 tarde Mañana, continuará proyectándose en funciones normales

Un virus desconocido puede ser la causa de los prolongados catarros del próximo invierno

Sin embargo, su "ofensiva" patógena no es alarmante y de ningún modo podrá tener carácter pandémico

PRECISAMENTE para evitar la posible alarma ante el comienzo de la temporada catarral, y para dejar en su punto el rumor de que estos catarros se prolongan por la existencia en el ambiente de un virus especial y desconocido que produce esos prolongados catarros, hemos solicitado del Dr. D. José Alix y Alix, notable especialista español en tuberculosis y en todo lo relativo a las vías respiratorias, su opinión sobre los virus que atacan al aparato respiratorio y concretamente sobre ese virus nuevo que ha hecho su presencia en Europa. No es que se niegue la existencia de tal virus, pero su "ofensiva" patógena no es tan temible como algunos profanos han creído y el rumor sobre una posible pandemia es totalmente infundado.

LOS DIMINUTOS VIRUS
Los virus, salvo excepción —nos dice el doctor Alix y Alix— no son visibles al microscopio. Su caracterización se hace por métodos biológicos, después de la inoculación y cultivo en tejidos vivos (embrión de pollo, riñón de mono, suero humano, etc.). Las técnicas son complejas y requieren laboratorios especializados. Con el microscopio electrónico —de los que se dispone en España de media docena, aproximadamente— pueden verse en forma de esferillas más o menos deformadas.

CONTAGIOSOS
Las enfermedades producidas por virus son altamente contagiosas. Concretamente (según nos dando la opinión del Dr. Alix), las del aparato respiratorio, determinadas por una gran variedad de virus, con numerosos grupos y numerosas variantes en cada uno de ellos, son altamente transmisibles, como lo demuestra el vulgar catarro común, altamente contagioso, o como lo demuestran las grandes pandemias o epidemias de tipo gripal.

EL TEMIBLE VIRUS "A"
Especialmente el virus tipo "A" es el causante de esas epidemias. La transmisión se verifica de enfermo a sano con facilidad. Para numerosos virus existen anticuerpos en el organismo a causa de repetidos contactos con estos agentes patógenos. La inmunidad determinada es duradera en algunos de ellos, pero en otros es fugaz, y muy especialmente en lo que se refiere a las formas determinadas por el tipo "A" de la gripe o influenza. Aparte de esto,

El temible virus «A», el más grave de la gripe, produjo en la epidemia de 1918-1920, 21 millones de muertos en todo el mundo

La "gripe asiática" de 1957-1960 produjo muchos casos, pero la mortalidad fue mucho menor

España cuenta con un gran equipo de virólogos y con microscopios electrónicos (únicos con los que se pueden ver los virus) para su estudio

(Una entrevista con el Dr. don José Alix y Alix)

otra causa de la gran difusión que alcanzan las enfermedades epidémicas determinadas en que en cada nueva pandemia el tipo viral cambia sus cualidades antigénicas (se enmascara por decirlo vulgarmente), por lo que la posible inmunidad debida a la pandemia anterior en la población carece de efectividad en las siguientes a causa de esa variabilidad del poder antigénico.

El virus "A" de la gripe fue aislado en 1933 en Inglaterra por Smith Andrews. El "B" lo fue por Francis y Magill en 1940. Estamos, como quien dice, en los albores del conocimiento de estos agentes patógenos, algunos de los cuales, como el "A", son tremendamente peligrosos...

VEINTIUN MILLONES DE MUERTOS

Es difícil precisar en qué país se presentan los virus que

atacan al aparato respiratorio con mayor virulencia. En realidad, esa virulencia se ha presentado siempre en forma pandémica, es decir, invadiendo la mayoría de los países del mundo.

La mayor mortalidad corresponde sin duda a la pandemia de 1918 a 1920, que llegó a producir 21.000.000 de muertos en todo el mundo. Hay que tener en cuenta que la causa de esta enorme mortalidad fue debida, sin duda, a complicaciones bacterianas, contra las que no existía el tratamiento antibiótico; y también a causa de complicarse la gripe con otras enfermedades bacterianas o que no se podían tratar convenientemente en aquella época por carencia de recursos específicos. Por ejemplo, los tuberculosos morían frecuentemente por efecto de la gripe en mayor proporción que otras personas

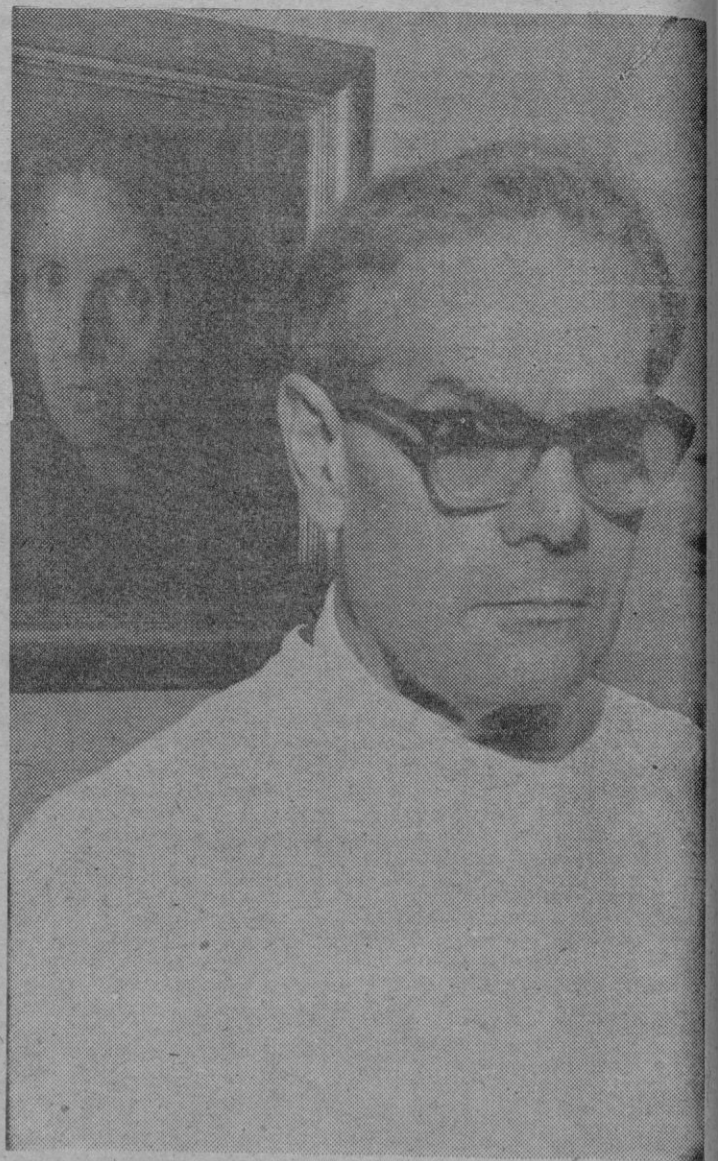
ya que aquella enfermedad estaba más extendida que hoy y no existía tratamientos verdaderamente eficaces contra ella.

LA "GRIPE ASIÁTICA"
La mortalidad de la gripe que nos interesa es la que tenemos más cerca de nosotros, que es la que corresponde a la última pandemia de la llamada "gripe asiática", correspondiente a los años 1957-58 y 1960. Aun cuando en esos años el número de casos fue mucho mayor que en otros brotes epidémicos de años relativamente recientes, la mortalidad no fue mayor. Las edades más amenazadas, como en general ocurre con todas las enfermedades infecciosas, fueron la que comprende la infancia y la ancianidad. Es frecuente que la mayor mortalidad esté determinada por la neumonía estafilocócica que complica a la gripe. En Estados Unidos, la "gripe asiática", en los años 1956 y 1958, esa mortalidad fue de 20 y 35 por 100.000 habitantes, respectivamente, mientras que por enfermedades cardiovasculares para los mismos periodos fue de 501 y 514 respectivamente.

NO HAY TRATAMIENTO ESPECIFICO

No hay tratamiento específico —nos dice el Dr. Alix y Alix— contra la gripe. Los antibióticos no tienen eficacia. Únicamente dentro de las enfermedades por virus hay una, la pleuroneumonía aguda, ocasionada por el llamado "agente de Eaton", que puede ser sensible a algunos antibióticos. Parece que esta no es una enfermedad de virus. Los virus propiamente dichos —repetimos— no responden a los antibióticos. A estos medicamentos responden, por el contrario, las posibles complicaciones bacterianas.

Los virus persisten en el organismo humano y adquieren mayor virulencia en las edades indicadas y también en los casos de desnutrición, hacinamiento, etc. En general, todo lo que signifique bajo nivel de vida. En todo caso, hay muchas variaciones según el enfermo, desde pequeñas manifestaciones a un curso rápidamente mortal. Todos los médicos hemos tenido que entendernos con afec-



EL DR. D. JOSÉ ALIX Y ALIX, EN SU CONSULTA EN MADRID.

ciones de virus. Estos pueden atacar, no solo a las vías respiratorias, sino a los ojos, sistema nervioso, meninges, aparato digestivo, etc.). El ataque por virus no puede confundirse con la alergia. Además de los niños y los ancianos, son más propensas las mujeres embarazadas. En estado normal, hombres y mujeres son igualmente inmunes o afectadas. El catarro común es producido por el enterovirus ECHO. En los casos extremos es fácil la diferenciación, pero hay variantes frecuentes, que no hacen fácil la discriminación entre catarro y gripe. Son conocidos los síntomas de la gripe corriente, pero sus cuadros pueden complicarse por infecciones asociadas, especialmente las determinadas por el estafilococo, sobre todo en la infancia y con complicaciones pleu-

rales, que empiezan con gravedad frecuentemente.

ESPECIALISTAS EN VIRUS

En España hay excelentes especialistas en virus, que forman parte de la Escuela Nacional de Sanidad y de algunos otros organismos. La preparación de los virólogos españoles está a la misma altura que los de cualquier otro país.

NUESTRA VIDA MODERNA

No cabe duda de que la vida moderna, con su tendencia a determinar estados de angustia, puede favorecer el desarrollo de las enfermedades infecciosas. Los estados emocionales tienen importancia. Sin embargo, las mejores condiciones higiénicas dan cierta garantía favorable. La rapidez de difusión de la "gripe asiática" de 1957-60 puede imputarse en gran parte a la rapidez de las comunicaciones.

A pesar de todo, es muy difícil la regulación de las epidemias mediante reglas higiénicas, si bien, en esto como en la patología infecciosa, el buen estado de nutrición, la ausencia de fatiga, la higiene de la vivienda y especialmente de los lugares de trabajo representan una garantía relativa. Lo fundamental sería el aislamiento de los enfermos desde los primeros síntomas.

Desde luego, la infinidad de productos que se titulan protectores contra las enfermedades virales epidémicas, a base de antibióticos u otros productos, no tienen la menor eficacia. Los antibióticos no pueden con los virus, pero pueden vencer las complicaciones bacterianas. El problema de la vacunación preocupa en el mundo entero. Pero no existe vacuna eficaz contra el virus "A", precisamente porque en cada epidemia este virus presenta una variedad antigénica diferente.

LA PERSONALIDAD DEL DR. ALIX

Hemos recorrido fielmente, aunque resumidas, las opiniones del Dr. Alix sobre las afecciones por virus. El Dr. Alix y Alix tiene una alta personalidad científica y fue un alumno distinguido de la Facultad de Medicina de Madrid, donde se licenció en 1929 y se doctoró en 1930, con Premio Extraordinario en la Licenciatura. El recuerda que estaba considerado como "un odioso empollón" y habla con emoción de sus profesores, especialmente del farmacólogo don Teófilo Hernández y del Dr. López Durán, con el que fue alumno interno. Ahora, el Dr. Alix es una figura entre los fisiólogos de todo el mundo. Es director del Centro Colapsotérmico de Madrid, Jefe de la Sección de torax de la clínica de la Concepción. Jefe de Servicios del Sanatorio Antituberculoso del "Generalísimo", en Guadarrama miembro de todas las sociedades especialistas del mundo y representante de España en Congresos internacionales tales como los de Copenhague, Río de Janeiro, Estambul, Roma y Madrid, aparte de otros congresos nacionales numerosos. Está condecorado con la Encomienda de la Orden Civil de Sanidad. Sus opiniones, pues, son de alto valor.

(Especial de Agencia EFE para «BALEARES»)
LUIS MIRA IZQUIERDO

MOSCU PAGA EN ORO

Consecuencias de la venta de trigo norteamericano a la Unión Soviética

El rublo acude en ayuda del dólar

LONDRES. — Una de las paradojas del clima de guerra fría entre Estados Unidos y la Unión Soviética, es ver cómo los soviets aportan una ayuda eficaz al sostenimiento del dólar. No lo hacen a propósito, ciertamente, pero no es menos cierto que están en vías de ayudar considerablemente a los Estados Unidos a resolver su problema de balance de pagos. No es la primera vez que la URSS sostiene el dólar por sus ventas de oro en el mercado de Londres. En el momento más intenso de la crisis cubana, la URSS continuó vendiendo oro en Lon-

dres. Y en aquella época, el dólar era objeto de duros ataques especulativos, una de cuyas consecuencias más visibles fue la afluencia de capitales extranjeros a Suiza.

Este oro permitió satisfacer las demandas de los compradores que, en el temor de una devaluación del dólar, se habían volcado literalmente sobre el metal amarillo. Los rusos ahorraron así a los Bancos centrales la operación dolorosa de alimentar con sus propias reservas de oro el mercado de Londres. Sabiendo que en virtud del pool del oro constituido por ocho países industrializados, los Estados Unidos deben colmar la mitad del déficit del pool, se comprende que la Unión Soviética haya rendido un gran servicio al dólar.

PAGO A 18 MESES
Las recientes ventas de oro ruso en Londres, estimadas en unos mil millones de francos suizos, han proporcionado alivio a los norteamericanos. El producto de la venta de este oro debe servir para pagar las compras soviéticas de trigo a los Estados Unidos y otros países. Estas compras se estiman en alrededor de 2.500 millones de francos suizos. Como las condiciones de venta prevén que el pago del trigo se efectuará en 18 meses, es de esperar que los rusos lleven nuevos lingotes a Londres. Las consecuencias directas de tal operación son múltiples. Enseguida se comprobó que el precio del oro bajaba, lo que corresponde a la ley de la oferta y la demanda. Los especuladores saben por otra parte que los rusos venderán importantes partidas de oro durante los próximos meses. Se muestran, por lo tanto, extremadamente prudentes, porque no ignoran que los precios bajarán probablemente aún más. Por lo

que el director del Banco Nacional de Suiza, señor Iclé, les aconsejaba, trónicamente, aprovechar la oportunidad que se les ofrece de vender ahora el oro que poseen, para volverlo a comprar en 18 meses, cuando será aún más barato.

VENTAJAS Y DESVENTAJAS

Otra consecuencia importante de la venta del oro ruso consiste en que contribuye a acrecentar las reservas de oro de los Estados Unidos y de otros países miembros del pool del oro. En efecto, cuando la oferta excede a la demanda (lo que ocurre en el momento de las ventas masivas de oro ruso), el Banco de Inglaterra, actuando en nombre del pool, adquiere el oro excedente. Este excedente es seguidamente repartido entre los países miembros, y como hemos visto antes, la mitad revierte a los Estados Unidos.

Una de las consecuencias indirectas de la operación es la de que los países que vean aumentadas sus reservas de oro tendrán menos propensión a recurrir al oro de los Estados Unidos. Para estos países puede decirse que las ganancias son dobles. E incluso triple si se tiene en cuenta que el Canadá es uno de los principales vendedores de trigo a la URSS y a la China, y que su balanza de pagos quedará considerablemente mejorada. Como el Canadá recurre tradicionalmente al mercado de capitales de Estados Unidos, el aumento de las reservas les permitirá ser más moderado, e incluso devolver los anticipos que su vecino le ha hecho.

EL MUNDO (En pequeñas noticias)

En muy altos círculos diplomáticos, se teme que el conflicto de fronteras entre Argelia y Marruecos pueda convertirse en una guerra ideológica. Por hoy, Argelia no tiene un ejército organizado, pero ciertos auxilios del Este podrían conducir a un choque de larga duración en el Norte de África. Según el "Times", los egipcios tratarían de convertir la disputa de fronteras en "un film del Oeste, con luchas entre los malos y los buenos".

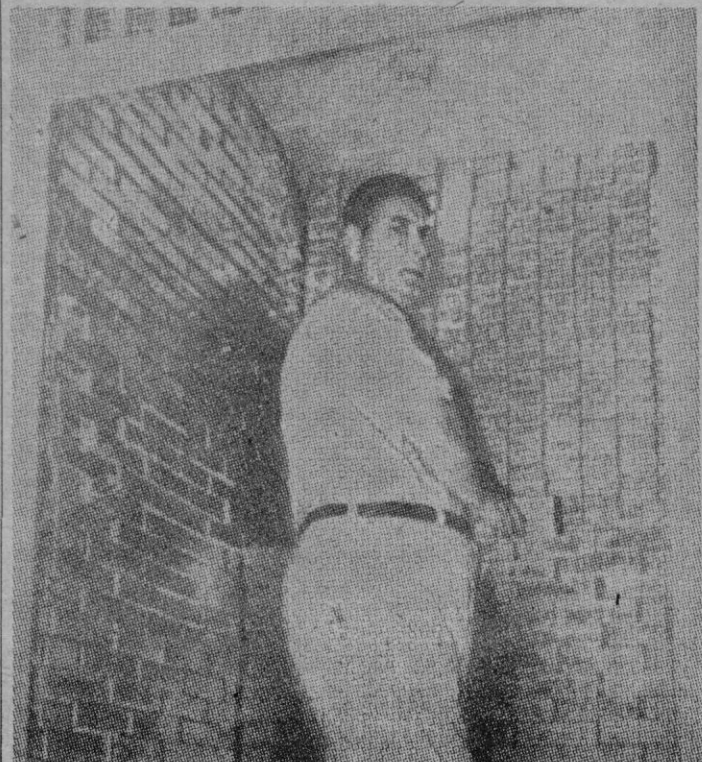
El Duque de Arghill, no poco comprometido en el "escándalo Profumo", ha regresado de su viaje de bodas a Francia, instalándose precipitadamente en su magnífico castillo de Inverary. Al parecer, su Gracia sufría de un horrible dolor de muelas.

El Ejército canadiense ha adoptado dos nuevos modelos de cohete anticarro de fabricación francesa. Esta decisión no ha sido agradable para el Pentágono norteamericano.

Federico Fellini, el realizador de "La dulce vida", se ha negado a hacer una película basada en "Los cuentos de Hoffmann". Ha declarado que no le interesa hacer cine con el teatro.

El Gobierno francés ha decidido crear una condecoración para los que, entre 1939 y 1945, no fueron a trabajar en las fábricas de guerra alemanas. Tendrá como emblema un martillo roto, considerado como expresión de "la negativa al trabajo".

En Francia, y desde el día 1, los ciclistas no pueden exceder en velocidad de 50 kilómetros. Los infractores serán multados, y obligados a obtener el permiso de conducir.



LINGOTES DE ORO LLEGAN A ESTADOS UNIDOS. SU PROCEDENCIA: RUSIA